

# Radios associatives et communautaires en Europe



## EUR EVAL RADIO

Référentiel européen d'indicateurs qualitatifs pertinents et harmonisés pour une évaluation lisible, utile et reconnue des compétences acquises formellement, informellement ou non-formellement par les bénévoles en activité radiophonique

&

### Livret européen de compétences

Bénévolat dans les radios associatives et communautaires en Europe  
Edition révisée 2016

EurEvalRadio est une action européenne  
« Erasmus+ partenariat stratégique pour la formation des adultes » sous la coordination de :



Avec :



Ce document a été réalisé avec le soutien de l'Union Européenne, dans le cadre du programme Erasmus + Partenariats stratégiques pour l'éducation des adultes. L'action a été menée de décembre 2014 à août 2016.

*Coordination et édition :*

- France : SNRL, Syndicat National des Radios Libres (Saint-Denis)

*Partenaires et coéditeurs :*

- Autriche : Commit, Community Medien Institut für Weiterbildung, Forschung und Beratung
- Italie : Arci Comitato Territoriale di Firenze, Radio Nova (Florence)
- Irlande : Dublin South Broadcasting Cooperative (Dublin)
- Espagne : Taller de comunicacion Radio Enlace (Madrid)
- Royaume-Uni : BCB, Bradford Community Broadcasting Ltd (Bradford)
- Suède : Radio Eskilstuna, Radio KFUM (Eskilstuna)
- Slovénie : Zavod Radio Student (Ljubljana)
- Irlande : Near FM (Dublin)
- France : Fréquence-Sillé (Sillé-le-Guillaume)

*Et l'aimable participation de:*

- Luxembourg : Radio LNW (Wiltz)



## Sommaire

1 - Les radios libres et leurs particularités dans le champ de l'audiovisuel	4
2 - Etre bénévole dans des radios libres	5
3 - Reconnaître les compétences des bénévoles	8
a) Un livret européen de compétences	
b) Dis-moi qui tu es, ainsi je saurai comment tu évalues	
4 - Evaluer	9
• Des réticences naturelles	
• Qui suis-je pour me donner le droit de juger ?	
a) Evaluer : un acte délicat	
b) Evaluer : un acte subjectif	
c) Evaluer : un acte positif	
5 - Méthode de travail du groupe EurEvalRadio	11
a) Une réflexion	
b) Des réunions de travail	
c) Des actions de formation	
6 - Les critères qualitatifs dans les radios libres :	16
a) Critères et indicateurs, soyons clairs !	
b) Y-a-t-il une typologie simple des radios ?	
c) Les valeurs, critères et indicateurs dans les radios urbaines et périurbaines	
d) Les valeurs, critères et indicateurs dans les radios rurales et de montagne	
7 - L'usage d'un livret de compétences	42
a) Où et comment se procurer le livret de compétences ?	
b) Démarche d'auto-évaluation pour le bénévole	
c) Démarche de validation d'évaluation par le dirigeant	
d) Comment le lire ?	
e) Comment le valoriser pour soi-même dans ses démarches ?	
8 - Livret Européen de compétences pour les bénévoles et volontaires des radios associatives et communautaires en Europe	45
9 - Contributeurs à la réalisation de ce travail	68
10 - Galerie photo	69
11 - Documents annexes (utilisés pendant l'action)	73
12 - Liens et documents complémentaires utiles : livret européen de compétences (version originale Forma Radio For Me), référentiel-métier, référentiel de formation, etc....	85

## **1 - Les radios libres et leurs particularités dans le champ de l'audiovisuel**

### Un secteur particulier dans la branche de l'audiovisuel

La branche de l'audiovisuel désigne l'ensemble des medias utilisant le son et l'image pour diffuser des messages d'informations, réaliser des programmes culturels ou de divertissement et animer une antenne. La radiodiffusion concerne les opérateurs qui réalisent ce travail spécifiquement avec le son diffusé par des ondes hertziennes, analogiques ou numériques, par satellite, par internet. Au sein de la radiodiffusion, on peut distinguer plusieurs catégories de radios :

- Les radios de service public (généralistes ou spécialisées, nationales ou régionales)
- Les radios nationales généralistes privées
- Les réseaux de radios privées commerciales avec des relais locaux
- Les radios locales privées commerciales indépendantes (entreprises ou parfois associations)
- Les radios associatives ou communautaires.

Nous devons, ici, enlever les ambiguïtés sur les termes « associatif » et « communautaire ». Le premier terme, utilisé par exemple en France, identifie la radio par sa structure administrative à but non lucratif. Le deuxième terme est inspiré de l'expression anglophone Community Radios et désigne les radios par le rôle qu'elles jouent au sein d'une communauté entendue comme l'ensemble d'une population sur un territoire. Peu importe finalement le terme utilisé. Ce qui compte c'est de bien identifier que ces radios sont différentes des radios publiques dépendant directement d'un pouvoir étatique ou régional fonctionnant avec un budget public. Elles sont différentes aussi des radios commerciales dont la finalité est de faire prospérer l'entreprise de communication en développant des programmes permettant de satisfaire cet objectif. Cependant, les frontières sont parfois plus complexes que ce schéma dès qu'on observe la diversité européenne.

Par exemple, les radios associatives et communautaires peuvent se donner une authentique mission de service public, peuvent même parfois être protégées par la loi et bénéficier de forts soutiens publics. En France, le législateur a créé un fonds de soutien à l'expression radiophonique pour les radios associatives dont le rôle est défini dans une loi de 1986 expliquant qu'elles ont en charge « la communication sociale de proximité ». Dans d'autres cas, un gouvernement, un ministère, un pouvoir local pourront contribuer au financement de radios avec un budget public parce que l'action menée est considérée comme utile, importante, innovante sur un espace donné pour l'ensemble d'une population ou une partie de la population.

L'autre frontière fragile peut porter sur les termes de radio associative et commerciale. En effet, lorsque des radios assument de vraies missions de service aux populations sans bénéficier par la loi ou la volonté politique locale de financements publics, il est logique qu'elles se tournent vers des ressources commerciales comme la publicité pour pouvoir exister. A partir du moment où ce modèle économique, fragilisant, n'influe pas sur la mission communautaire ou territoriale de la radio, le fait d'avoir des ressources « commerciales » n'exclue pas la radio de la famille des radios associatives et communautaires.

Finalement, ce qui permet de définir ces radios dans la branche professionnelle de l'audiovisuel, ce sont des valeurs communes. Lors d'un projet européen précédent, dénommé Comepec, les douze syndicats ou fédérations de radios partenaires avaient défini ainsi les medias communautaires :

- Ce sont des organisations, à but non lucratif, qui stimulent la participation démocratique dans le paysage médiatique européen.
- Elles fournissent un service public et un libre accès à ce service aux populations en Europe.
- Elles promeuvent et mettent en œuvre la participation active et l'expression démocratique de tous les citoyens, y compris les groupes de populations qui ont peu ou pas accès à l'expression personnelle afin de contribuer à la démocratie locale et au développement régional.
- Elles fournissent des informations et des services pour le développement local et communautaire et pour une citoyenneté active.
- Elles contribuent à favoriser l'inclusion sociale.
- Elles agissent pour l'éducation aux medias.

Les radios associatives se donnent pour vocation de renforcer, dans une communauté, les capacités des habitants à mieux percevoir les ressources présentes dans leur territoire. Elles sont en connexion directe avec la vie quotidienne : enjeu politique, questions sociales, activités économiques, emploi, éducation, consommation, environnement, culture, loisirs, etc... Elles renforcent une image positive aux yeux des habitants en favorisant le lien social et le « mieux vivre ensemble ». Elles s'intéressent ou donnent la parole aux personnes et aux groupes de personnes indépendamment de leurs statuts dans la société.

Leur gouvernance est assurée suivant des statuts garantissant transparence et gestion démocratique.

Les dirigeants élus agissent de façon bénévole, sans rémunération, et sont les garants de l'esprit de la radio et, au quotidien, salariés et bénévoles se côtoient.

Ce qui nous intéresse, dans ce document EurEvalRadio, c'est de contribuer à la reconnaissance de la compétence acquise par les bénévoles pour favoriser leur mobilité en Europe et la promotion sociale et professionnelle.



## 2 - Etre bénévole dans des radios libres

Pour reprendre la distinction entre radios de service public, radios commerciales et radios associatives ou communautaires, l'une des différences fortes porte sur les personnes pouvant avoir accès au micro ou aux autres activités de la radio.

Les radios de service public n'emploient que des salariés. Les radios commerciales ne peuvent pas, a priori, employer de bénévoles car leur activité pourrait, à tout moment, être requalifiée en travail dissimulé. Par contre, les radios associatives, au début de leur histoire, étaient d'abord des radios de bénévoles. Il s'agissait, le plus souvent, de militants associatifs du secteur social, culturel ou éducatif par exemple, de militants syndicaux ou politiques, de personnes simplement intéressées par l'activité radiophonique ayant une passion à vouloir faire partager aux autres ou voulant apporter un service. Entre ceux qui parlaient au micro, ceux qui s'occupaient de l'administration, ceux qui s'occupaient du matériel, c'était, en fait, une vraie communauté quasi spontanée qui faisait fonctionner la radio. Parmi eux, certains venaient pour se faire plaisir, d'autres pour faire aboutir des objectifs militants et d'autres, enfin, pour se mettre au service des habitants du territoire.

Par la suite, par le besoin de renouveler les générations ou de renforcer les équipes, cette « communauté des acteurs » dans la radio a évolué :

- Des salariés ont pu être recrutés si les moyens de la radio le permettaient. Ils apportaient ainsi une relative sécurisation dans la stabilité des services développés par la radio.

- De nouveaux bénévoles ont rejoint les équipes, mais avec des profils divers :
  - Les mêmes que ceux du début de la radio (militants, passionnés, citoyens engagés, etc...)
  - Des personnes venant pour accompagner des amis dans la radio
  - Des personnes en recherche de développement personnel
  - Des personnes souhaitant créer, garder ou développer, pour elles-mêmes, du lien social
  - Des personnes en recherche de reconnaissance personnelle, civique et sociale
  - Des groupes constitués: représentants d'une association, d'un groupe social, d'une communauté culturelle, etc...
  - Des personnes incitées à s'intégrer provisoirement ou sur une longue durée dans la radio pour un renforcement de compétences : ceci pouvant concerner des élèves du système scolaire, des jeunes en difficulté comme les jeunes décrocheurs, l'insertion sociale de personnes en difficulté ou marginalisées, etc.



Il y a, aujourd'hui, dans les radios libres en Europe, des dizaines de milliers de bénévoles. Dans certains pays, l'absence de financements pérennes fait que ce sont les bénévoles qui animent et administrent les radios. Dans d'autres pays, le salariat s'est plus ou moins développé, conduisant parfois à une professionnalisation assumée de l'action radiophonique. Ceci n'empêche pas les bénévoles de continuer leur action sur des postes de dirigeants ou d'administrateurs ou comme animateurs d'émissions le plus souvent hebdomadaires. Il y a alors cohabitation entre bénévoles et salariés.

Dans la théorie, les premiers sont les porteurs de la pérennisation des valeurs de la radio associative, et les seconds, ceux qui permettent que ces valeurs puissent s'exprimer dans la grille d'antenne et dans la régularité du fonctionnement de la radio.

Cependant, nous pouvons constater une inversion de tendance. En effet, c'est de plus en plus souvent les salariés qui dirigent réellement les radios et qui même parfois les représentent à l'extérieur, dans les organisations nationales et internationales. Les bénévoles administrateurs élus voient alors leur rôle devenir symbolique, sinon seulement honorifique sans qu'il y ait atteinte aux statuts, puisque, à défaut de gestion matérielle, la décision par vote leur appartient encore. Les animateurs bénévoles viennent faire leur émission en comptant sur l'appui d'un salarié (par exemple en régie) et s'investissent moins dans le fonctionnement collectif puisque des « salariés font tourner la maison ».

Attention ! Ne pas considérer que cette évolution touche toutes les radios associatives. En effet, beaucoup maintiennent le pouvoir de décision aux bénévoles engagés qui administrent réellement, en pleine connaissance de l'ensemble des dossiers de fonctionnement de la radio et délèguent seulement, aux salariés, les missions qu'ils ne peuvent pas assurer, du fait d'une disponibilité inconstante, comme le suivi de la grille d'antenne, l'information au quotidien, l'assistance technique en régie, etc...

Tous ces bénévoles sont donc très divers par leur personnalité, les motifs de leur implication et les fonctions tenues dans la radio. Ils peuvent avoir de treize ans à quatre-vingt-dix ans, être de milieux favorisés ou défavorisés. Ils peuvent prendre cette activité en loisir à côté de leur travail ou au contraire, en situation de chômage, en faire une activité de reconnaissance sociale et personnelle et de lien social. Ils peuvent avoir un très haut niveau d'études ou être sortis de l'école sans diplôme ou qualification. Ils peuvent n'avoir rien à se prouver à eux-mêmes ou au contraire avoir juste envie de renforcer leur propre confiance, de se donner une image sociale et personnelle positive. Les motifs pour lesquels les bénévoles rejoignent, pour quelques heures, pour quelques semaines ou pour plusieurs années, une radio locale sont très divers.

Lors de procédures d'accueil ou d'accompagnement, très variables selon les pays, les bénévoles sont mis en situation d'apprentissage informel ou non formel. Ils acquièrent des connaissances sur la pratique radiophonique et sur les thèmes qu'ils traitent, du savoir procédural, du savoir-faire, du savoir-être, du savoir-agir. Ce capital acquis n'est pas suffisamment valorisé. On peut même dire que, le plus souvent, il n'est absolument pas valorisé.

Lorsqu'un bénévole quitte une radio, avec quoi part-il ? Eventuellement des enregistrements de ce qu'il a pu faire, des éventuelles coupures de presse le montrant en action, des rapports de réunions évoquant son action, des messages d'auditeurs, des restes de visibilité sur un site internet..... Rien qui n'ait une valeur sérieuse pour l'insertion sociale ou pour accéder à un emploi, que ce soit dans le monde de l'information et de la communication, pour tout autre secteur ou encore plus, et paradoxalement, pour entrer dans une autre radio, d'autres formats, à proximité, à l'autre bout de son pays ou de l'Europe.



A Near FM



A Radio Ornithorynque

### **3 - Reconnaître les compétences des bénévoles**

#### Un livret européen de compétences

Des radios et fédérations européennes avaient lancé une action visant à concevoir un livret européen de compétences pour les bénévoles des radios associatives et communautaires. Ce livret, paru en milieu d'année 2014, prévoyait que le bénévole autoévalue ses acquis et qu'ils soient validés officiellement par les responsables des structures pour crédibiliser les compétences identifiées.

Ce document, très exhaustif dans le détail des compétences, posait deux problèmes pour être opérationnel à 100%.

- Identifiant 199 compétences, il nécessitait, en moyenne, un entretien de deux heures entre le bénévole et le dirigeant pour bien identifier la définition de chaque compétence, bien repérer les nuances entre chaque compétence et se mettre d'accord sur le niveau atteint dans la compétence. Cette procédure passionnante et formative est apparue trop lourde et il a semblé que le futur lecteur, responsable de radio, ne prendrait pas le temps de tout lire et analyser. Une version « allégée » semblait s'imposer et le groupe EurEvalRadio s'est penché sur ce chantier.
- Qu'est-ce qui prouve que l'évaluation faite par un dirigeant est fiable ou même tout simplement compréhensible ? En effet, si les radios associatives et communautaires se caractérisent par un statut et un attachement partagé à des valeurs comme le respect des droits humains, de la diversité et du droit à la parole médiatique de celles et ceux qui en sont exclus, elles sont toutes très diverses. Si elles sont en zone urbaine, de banlieue sensible, en zone rurale, si elles sont dédiées à la culture ou au divertissement, si elles ciblent un public jeune ou âgé, un public généraliste ou une communauté particulière, si elles sont de couleur rock, variétés, rap, jazz, chansons populaires traditionnelles, chansons engagées ou autres, si elles sont écoutées par des millions d'auditeurs ou quelques centaines, si elles disposent d'un équipement très ancien ou des dernières nouveautés numériques, si elles sont sur un fonctionnement intuitif ou au contraire hyper-structuré, si elles sont composées d'équipes jeunes, âgées ou multigénérationnelles, si elles sont engagées et marquées politiquement ou pas, soutenues ou pas sur leur territoire..... l'évaluation qui émanera de tous ces contextes variés et complexes sera évidemment subjective et d'une lisibilité très incertaine par d'autres radios. Si nous ajoutons les différences géographiques et de contextes de radios à l'échelle européenne, on mesure à quel point la bonne compréhension partagée des évaluations est un enjeu complexe. C'est pourquoi le groupe EurEvalRadio a souhaité repérer des typologies de radios, les critères de qualité mis en avant selon chaque type de radio, de façon à pouvoir mieux comprendre ce qui avait motivé une reconnaissance de niveau de compétences.

#### Dis-moi qui tu es, comme ça je saurai comment tu évalues

- Lors du séminaire de dissémination, qui s'est tenu devant plus de cent personnes à Dublin en mai 2016, Eric Lucas a pris deux exemples pour démontrer que l'évaluation méritait parfois d'être analysée, non pas seulement du point de vue de la personne ou de la production évaluée, mais en s'interrogeant sur l'évaluateur. Il a cité, par exemple, l'élève qui rentre de l'école en disant « j'ai eu une mauvaise note mais ce n'est pas juste, c'est le professeur qui m'a mal noté » sous-entendu parce qu'il ne m'a pas compris ou parce qu'il ne m'aime pas, parce qu'il n'a pas pris en compte l'effort que j'ai fait ou tout simplement parce que les critères n'ont pas été bien expliqués et que rien ne justifie scientifiquement la note. Le deuxième exemple était celui de l'élève qui répond au sujet de philosophie « qu'est-ce que l'audace ? » et qui rend une copie blanche avec la petite phrase « l'audace, c'est ça » qui pourra être notée 0 sur 20 pour avoir rendu une copie blanche ou 20 sur 20 pour avoir clairement montré un bel exemple de ce qu'est l'audace. C'est bien la même copie, c'est bien le même auteur, mais les deux correcteurs sont différents car leurs attentes et leurs valeurs ne sont pas les mêmes.

## **4 - Evaluer**

### **Une réticence naturelle**

La question de l'évaluation est un sujet sensible. En effet dans ce monde des radios libres attaché aux valeurs de respect de la personne et des différences, au combat pour l'égalité sociale, citoyenne et professionnelle, il y a une réticence naturelle sur le principe d'évaluer. L'évaluation est trop souvent appréhendée comme un outil de classification et de hiérarchisation des êtres humains par le pouvoir indiscutable d'un évaluateur prétendument compétent sur un évalué dominé et soumis. Ce ressenti est le résultat du vécu d'évaluations dans le système scolaire par exemple, où on valorisait plus une production ou un résultat en conformité avec l'attente stricte de l'évaluateur, plutôt que des progrès réalisés par la personne ou d'autres points de vue que celui de l'évaluateur. Il a donc fallu d'abord bien percevoir que l'évaluation ne devait pas être envisagée comme un jugement sur la personne, action moralement et socialement totalement inacceptable, mais comme un atout de valorisation et de soutien à la promotion sociale ou professionnelle, à l'employabilité.

### **«Qui suis-je pour me donner le droit de juger ?»**

Cet autre blocage provient de la réticence pour des dirigeants de radios libres à admettre leur pertinence à reconnaître des niveaux de compétences et à s'arroger le droit de les valider officiellement. Il a été reconnu que si cela devait permettre de crédibiliser davantage les compétences affirmées par les porteurs du livret de compétences par exemple lors de démarches ultérieures vers l'emploi, il fallait le faire. Mais en toute conscience de la relativité des appréciations portées.

### **Evaluer un acte délicat**

Il faut avoir conscience de l'usage qui pourra être fait de l'évaluation. Un livret de compétences fournit des informations sur des compétences, c'est d'ailleurs pour cela qu'on l'appelle ainsi :

- Ce n'est en aucun cas un document de « fichage » d'une personne ni un document pour « tracer » le parcours d'une personne. La démarche n'a rien de comparable avec ce que pouvaient être par exemple certains « livrets ouvriers » au 19<sup>ème</sup> siècle pour faciliter la communication entre patrons et les aider à repérer les esprits indépendants ou insoumis et les empêcher d'accéder à des emplois dans de nouvelles entreprises. Au contraire, le porteur du livret peut choisir ou non de le présenter à un employeur ce qui veut donc dire qu'il est libre de le mettre en valeur s'il considère qu'il pourra être un support complémentaire utile lors d'une candidature pour une fonction associative ou un emploi.
- Deuxième différence : il n'est pas exigible par un responsable d'organisme ou un employeur. Ceci est valable dans la phase de lancement du livret de compétences et restera valable même si l'ensemble du secteur s'appropriait cet outil : le livret est au service des porteurs, qui en disposent librement.
- Il n'a pas pour vocation de faire apparaître des compétences manquantes mais de faire apparaître celles qui existent. En quelque sorte, le lecteur du livret ne devra s'intéresser qu'aux compétences évaluées figurant dans le livret et ne devra pas chercher d'extrapolations pertinentes ou impertinentes sur les compétences non renseignées, donc non évaluées. On ne regarde que la partie pleine du verre et non pas la partie vide.
- L'évaluateur qui valide un niveau de compétences doit aussi s'assurer qu'il a les éléments objectifs pour le faire. C'est pourquoi, en cas d'incertitude, il est utile de consulter d'autres membres de l'équipe, pour avis, mais surtout d'entamer un dialogue approfondi avec le porteur du livret.
- Du fait du poids ultérieur de cette validation, qui peut par exemple jouer sur une carrière professionnelle, l'évaluateur ne pourra valider que sur une base de consensus avec le porteur. Par-là, nous voulons dire que le dialogue qui s'instaure est presque aussi important, en termes de capacité d'analyse et de formation, que la validation finale.
- Pour rendre l'acte, moralement si délicat, le moins aléatoire possible, l'évaluateur se doit de bien identifier ses critères et, pour chacun des critères, des indicateurs les plus concrets possibles.
- Il lui est demandé, sur ces bases, en son âme et conscience, et sur les références qualitatives liées à l'identité de sa radio, et non pas des considérations générales abstraites, de passer à l'acte de validation.
- On pourrait considérer comme vicié le fait de s'en tenir aux références qualitatives de sa propre radio. Mais, c'est ce qui permet de se rapprocher au mieux de l'objectivité. Le projet EurEvalRadio et le présent guide doivent permettre justement de comprendre les évaluations en fonction de la spécificité des organismes qui ont signé la validation.

### **Evaluer un acte subjectif**

Une évaluation indiscutablement fiable par une objectivité totale est impossible. Même un exercice sous forme de « Questionnaire à Choix Multiples » échappe à cette objectivité totale. En effet, le choix même des questions ou leur formulation ainsi que le contexte de disponibilité intellectuelle, physique ou psychologique de celui qui répond, influent sur le résultat. En comparaison, on sait par exemple comment on peut orienter les résultats d'un sondage d'opinion simplement par une formulation de question faite pour induire des réponses dans le sens attendu.

Les éléments de subjectivité principaux (car il y en a de nombreux autres) sur des compétences sont les suivants :

- La personnalité de l'évaluateur
- La personnalité de l'évalué
- Le contexte professionnel
- Le contexte conjoncturel
- L'humeur du jour
- La disponibilité d'écoute
- Le temps consacré à l'évaluation
- Le choix des critères
- Le choix des indicateurs sur ces critères

On sait qu'il suffit parfois de faire une sélection intentionnelle et manipulatrice de critères pour tuer une évaluation...

### **Evaluer un acte positif**

Longtemps, l'acte d'évaluation a été envisagé sous deux aspects :

- la reconnaissance et la valorisation de la réussite
- la sanction pour l'incompétence ou le manque d'efforts.

Notre mission ne peut que se vouloir positive en ayant en tête ce que le bénéficiaire pourra en tirer avantage, par exemple, pour l'insertion sociale ou l'employabilité. Toute autre approche serait en absolue contradiction avec les valeurs portées par les radios associatives et communautaires.



En Autriche à Vienne



A Dublin, séminaire de dissémination

## **5 - Méthode de travail du groupe EurEvalRadio**

### **Une réflexion**

#### **Un constat :**

L'usage du livret de compétences dans sa version initiale a révélé un sentiment unanime des usagers, porteurs de livret ou dirigeants de radios : « très riche comme document.... mais peut-être trop riche ! »

- 1) Il apparaît que la globalité du livret intégrant 199 items :
  - demande trop de temps pour être instruit dans une démarche d'autoévaluation
  - demande trop de temps dans le dialogue entre porteur et dirigeant devant valider les compétences (moyenne de 1h30 à 2h00)
  - amène le sentiment de doublons dans des formulations de compétences
  - semble parfois difficilement compréhensible pour identifier exactement ce que recouvre la formulation de la compétence

Cette lourdeur est un effet collatéral de l'analyse extrêmement fine de l'ensemble des compétences, voire de la dissociation des savoir, savoir-faire ou savoir-être à l'intérieur d'une compétence. Mais paradoxalement, de ce fait les usagers reconnaissent unanimement que cette présentation des compétences est utile pour un repérage personnel dans le cadre de son activité et pour se fixer des objectifs personnels ou d'équipe. Bref un très bon outil de prospective, plus qu'un très bon outil de bilan.

- 2) Il a été considéré qu'établir une hiérarchie de validation sur 5 niveaux était trop large et que les nuances entre le niveau 4 et le niveau 5 étaient ténues. C'est pourquoi il a été décidé de réduire la grille d'évaluation à 4 niveaux.
- 3) Il a été relevé comme des redondances entre certains items. Le découpage en deux parties différentes pour aller vers une synthèse cohérente des compétences a posé un autre souci. Ces deux parties en cohérence étaient les suivantes :
  - Une évaluation à partir de compétences dans une présentation selon les huit grandes compétences européennes :
    - Langue maternelle
    - Langue étrangère
    - Mathématiques et compétences en sciences et technologies
    - Numérique
    - Apprendre à Apprendre
    - Compétences sociales et civiques
    - Esprit d'initiative et d'entreprise
    - Sensibilité et expression culturelle
  - Une évaluation selon trois grandes compétences :
    - Personnelles
    - Sociales et civiques
    - Compétences liées spécifiquement à la pratique radiophonique

Le plus souvent les usagers ont tout utilisé : dans ce cas ils ont buté sur des redondances évidentes entre les deux systèmes principalement sur les compétences personnelles, sociales et civiques. Dans l'idée il était suggéré de prendre en référence l'un des systèmes ou l'autre. Quant aux compétences liées à la pratique radiophonique, on les retrouve disséminées dans les huit compétences européennes.

## Que faire ?

Le groupe EurEvalRadio a donc fait le constat de ces éléments et a cherché à faire évoluer l'outil pour un usage plus simple et donc plus performant par rapport aux objectifs de l'outil :

- Faire valider et, en quelque sorte, certifier les compétences
- Permettre à une tierce personne (employeur ou responsable d'une autre structure, à proximité ou ailleurs en Europe, voire dans un autre secteur d'activité) de bien lire et comprendre ces compétences au profit de l'insertion sociale ou professionnelle du porteur du livret

La question fondamentale qui avait motivé la formation du consortium européen EurEvalRadio était surtout la fiabilité de l'évaluation validée par des dirigeants. En effet, nous étions convaincus qu'il fallait pousser l'analyse sur les trois composantes, trois variables, de la reconnaissance d'une compétence :

- L'activité en elle-même (savoir, savoir procédural, savoir-faire, savoir-être, savoir-agir)
- La personne qui effectue l'activité
- La personne qui valide

Concernant l'activité, trois interrogations nous paraissaient légitimes :

- Qu'est ce qui relève du :
  - Savoir (connaissances théoriques importantes, utiles, indispensables)
  - Savoir procédural (connaissances des méthodes pour envisager la réalisation de l'action sans pour autant la mener matériellement)
  - Savoir-faire (capacité à mettre en œuvre une procédure de réalisation, mener une action)
  - Savoir-être (capacité à avoir un comportement adapté dans l'action et dans la relation aux autres)
  - Savoir-agir (capacité à réagir, s'adapter, innover, prendre des initiatives atypiques, contredire l'habitude et la règle si elles sont inopérantes, dans des situations imprévues)
- Comment évaluer avec justesse, dans des contours parfois incertains entre ces cinq formes de savoirs ?
- Dans quel contexte, l'action puis l'évaluation ont elles été menées : avec quels moyens, quel accompagnement, quel objectif personnel ou collectif, quels objectifs pour la structure ou la communauté, etc..... ?

Concernant la personne, une interrogation importante:

- Qui est-elle dans sa personnalité et son vécu, dans son cursus scolaire, social, professionnel ? Donc la question dans une évaluation est non plus seulement celle du niveau atteint, mais de l'évolution.

Concernant la personne qui valide :

- C'est là que nous était apparu le point le plus faible du dispositif : en effet chacun sait que l'action d'évaluation n'est jamais une opération neutre, même si on affirme vouloir faire preuve de la plus ferme objectivité. Si on veut créer la confiance chez celui qui prendra connaissance seulement par le livret des compétences d'une personne qui lui présente, il faut qu'il sache qui est la personne qui a validé une compétence. Et pour cela il faut avoir des outils pour comprendre sur quelles valeurs, quelles pratiques, quelle références locales ou thématiques la personne qui valide a fait le choix d'accorder un niveau 1, 2, 3 ou 4

C'est sur ce dernier point que nous avons décidé de porter nos travaux. En effet si les radios associatives se caractérisent par un statut, un attachement à des valeurs (respect des droits humains, diversité, droit à la parole médiatique de celles et ceux qui en sont exclus), elles sont surtout très diverses:

- En zone urbaine, banlieue ou espace rural
- Culturelles ou dédiées au divertissement
- Ciblant un public jeune ou âgé
- Ciblant un public généraliste sur un territoire ou une communauté particulière

- Ayant des couleurs musicales ciblées, variées ou généralistes
- Écoutées par des millions d'auditeurs ou quelques centaines
- Disposant d'un équipement obsolète ou moderne
- Fonctionnant de façon "intuitive" ou hyper-structurée en administration ou programmation
- Composées d'équipes jeunes, âgées ou intergénérationnelles
- Soutenues moralement ou financièrement, sur leur Territoire, localement ou nationalement
- Selon les pays.....

L'évaluation qui émane de tous ces contextes variés est d'une subjectivité « naturelle » et quasi-illisible ailleurs. L'objectif a donc été de repérer ce qui amène de la subjectivité dans l'acte d'évaluation et d'identifier dans les différents contextes ce qui fait dire :

- D'une radio, qu'elle est de qualité
- D'une action réalisée par un bénévole dans la radio (par exemple une émission), qu'elle est de qualité.
- Des compétences considérées acquises ou démontrées par le bénévole qu'elles sont d'un certain niveau

C'est ce qui a conduit à penser qu'il fallait construire un « Guide-référentiel européen d'indicateurs qualitatifs pertinents et harmonisés pour une évaluation lisible, utile et reconnue des compétences acquises formellement, informellement ou non-formellement par les bénévoles en activité radiophonique », complément indispensable au livret de compétences pour en renforcer le sens et la portée.

Nous avons donc travaillé sur un protocole méthodologique et des fiches-type pour des enquêtes menées auprès de radios par chaque partenaire dans son pays ou lors de visites de partenaires d'autres pays. Deux stages ciblés sur des spécificités ont été organisés (radio, bénévolat, handicap, ruralité / radio et inclusion sociale pour les jeunes en difficulté en zone urbaine).

#### **Des réunions de travail**

- Paris : Janvier 2015
- Ljubljana : février 2015
- Florence : septembre 2015
- Madrid : Mars 2016
- Dublin : Mai 2016
- Vienne : Juin 2016

Ces réunions ont travaillé sur :

- Le concept même de l'action d'évaluation
- Le bien-fondé (ou non) de mettre en forme une typologie des radios associatives et communautaires en Europe
- Un questionnaire d'enquête pour identifier sur un panel d'au moins 30 radios ce qui faisait leur éventuelle spécificité
- Les critères et indicateurs pertinents pour évaluer sa radio, une émission, un acteur bénévole de la radio en termes de compétences,
- Le repérage des critères et indicateurs partagés par tous ou propres aux différents types de radios
- La simplification et la mise à jour du Livret Européen de compétences des bénévoles



Emmanuel Boutterin Président du SNRL



Au travail au siège du SNRL



En groupe de travail à Radio Student



En groupe de travail à Radio Student



En plénière au siège d'ARCI NovaRadio



En atelier sur les questionnaires à Madrid



En réflexion sur l'évaluation



Restitution de groupe à Vienne



Réunion finale à Vienne

## Des actions de formation et d'échanges de pratiques

### Sillé-le-Guillaume : Novembre 2015

Cette action de formation et d'échanges de constats et bonnes pratiques a abordé deux angles spécifiques par rapport à la problématique d'évaluation :

- les radios et leurs actions en direction et avec les personnes en situation de handicap. Ce volet a été conduit par des formateurs irlandais. Témoignages d'expériences, présentation de guides de formation, ateliers reproduisant des situations de formation, analyse de ces situations, réflexion sur l'évaluation positive, intervention de témoins extérieurs (association locale de sport partagé)
- Les radios dans les contextes de ruralité. Ce volet a été conduit par des formateurs français et a reposé sur la rencontre de terrain de plusieurs radios rurales différentes par leur histoire, leurs financements, leur vocation, leurs cibles (visite des locaux, rencontres de dirigeants, de personnels et de bénévoles, regard aussi sur l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite).

L'action s'est terminée à Rennes, à l'Hôtel de Région, par une importante table ronde en plénière sur radio et handicap, puis échange avec les représentants des radios françaises et une rencontre avec une radio urbaine.



En plénière d'échanges de pratiques



Radio Ornithorynque



Présentation en plénière radio et handicap congrès du SNRL à Rennes



Radio Alpes Mancelles



Une partie du groupe de stagiaires à Sillé

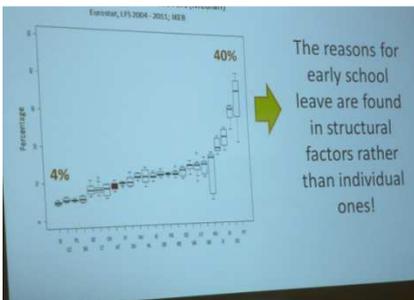
### Vienne : Janvier 2016

Cette action de formation et d'échanges de constats et bonnes pratiques a abordé trois angles spécifiques par rapport à la problématique d'évaluation :

- Les radios urbaines avec l'implication de la jeunesse
- Les actions dans les radios en direction des jeunes décrocheurs
- Les radios travaillant avec des communautés immigrées et jouant en rôle face à la crise présente sur l'accueil des migrants.

La question de l'évaluation a été aussi abordée avec des experts

Sur le terrain, il y a eu des visites de radios urbaines à Vienne et d'une télévision communautaire.



Travail sur le décrochage



Travail sur la diversité et la place des femmes



Réflexion sur l'évaluation



Produire des résultats



Le groupe sur le plateau de la télévision communautaire OKTO TV

## **6 - Les critères qualitatifs dans les radios libres**

### **Critères et indicateurs, soyons clairs !**

Notre démarche a visé à poser la question de l'évaluation qualitative concernant

- Globalement une radio
- Une émission
- Les compétences d'un bénévole.

Il y a un lien évident entre la nature d'une radio et de ses émissions et la façon dont on va évaluer les compétences d'un bénévole. C'est pourquoi, lors de notre enquête, nous nous sommes intéressés à ces trois dimensions.

Une autre difficulté sur les critères et indicateurs d'évaluation, en vue d'une instruction pertinente d'un livret de compétences pour des bénévoles, est que nous nous situons le plus souvent dans un cadre d'éducation informelle.

- La différence avec l'éducation formelle est que nous ne pouvons pas faire une évaluation en regard de résultats attendus. En effet, en éducation formelle, on prend en compte la situation de la personne ou des compétences au début d'un processus de formation, on lui fixe un ensemble d'objectifs, on établit des processus pédagogiques formels pour aller vers l'acquisition de savoirs, de savoir-faire et d'attitudes et on connaît donc, au départ, les résultats espérés. L'évaluation finale mesure alors l'écart entre le résultat atteint et le résultat espéré. Soyons clairs, ceci ne veut pas dire pour autant que cette évaluation est absolument objective.
- Dans le cas où des radios sont amenées, dans le cadre d'une mission de service public, à recevoir des volontaires pour leur apporter des compétences, l'évaluation dans cette situation d'éducation formelle ou non formelle repose alors sur ce même principe de mesure d'écart entre résultats espérés et résultats atteints. L'Irlande, dans ce domaine, a mis au point des outils pertinents et confirmés par l'expérience (Fetac)

La démarche d'EurEvalRadio s'intéresse aux bénévoles qui sont entrés dans l'activité radiophonique sans pour autant viser des acquisitions de compétences. Il nous a semblé pourtant légitime de prendre en compte les compétences acquises pendant ce bénévolat. La difficulté est que nous sommes dans une situation d'acquisition informelle.

1. Chacun arrive avec sa situation personnelle :
  - jeunes/âgés
  - non-diplômés / fortement diplômés
  - activité de loisir / activité militante
  - arrivant seul / arrivant au sein d'un groupe constitué
  - découvrant la radio / ayant au moins déjà une expérience de radio
  - intervenant occasionnellement / intervenant régulièrement
  - de la même langue maternelle que la radio/d'une autre langue maternelle

.... on pourrait évoquer aussi des vécus différents, les situations de handicap, les différences de genre, d'orientation sexuelle, etc....

2. Chacun arrive aussi avec ses motifs et objectifs personnels :
  - Par hasard
  - Pour accompagner simplement un ami
  - Pour passer le temps
  - Pour se faire plaisir
  - Pour faire partager une passion
  - Pour se rendre utile

- Pour s'intégrer à un groupe
  - Pour régler un compte avec un passé scolaire mal vécu
  - Pour gagner en notoriété
  - Pour avoir une expérience pour augmenter son employabilité
  - Pour militer
3. Comme l'activité du bénévole est en général un compromis entre d'une part ses désirs personnels, ses intentions militantes, ses propositions d'émissions ou d'engagement dans l'association et d'autre part les contraintes, limites ou recadrages donnés par la radio, l'évaluation par la mesure d'un écart entre résultats obtenus et résultats espérés est impossible. En effet, les résultats espérés ont été peu formalisés et, à plus forte raison, les outils pour évaluer, de la façon la plus structurée possible, des résultats positifs ou des compétences apparues ou renforcées.

Ces trois considérations conduisent à une question : « Dès lors que nous sommes dans l'informel, une évaluation bien formalisée est-elle possible ? Notre réponse est oui, sous la condition nécessaire que l'évaluateur et l'évalué partagent et comprennent les critères et les indicateurs.

**Les critères** permettent de regarder ce que nous voulons évaluer sous des angles précis. Néanmoins, ils restent un concept abstrait. Un critère peut être large ou très ciblé. A priori, les critères d'évaluation les plus fiables reposent sur un système de repérage, d'exigence en termes de résultat. Par exemple : la capacité à exercer une activité en équipe est un critère mais difficilement évaluable du fait de multiples subjectivités. Par contre, la capacité à tenir un engagement comme assurer une émission chaque semaine, est évidemment plus simple. Il y a eu régularité ou non.

Donc, si les critères sont importants, ils n'ont aucune force ni légitimité si l'évaluation qui porte dessus ne repose pas sur des indicateurs concrets et pertinents.

**L'indicateur** répond à la question : à quoi je vois dans mes critères que la compétence est acquise et à quel degré de maîtrise ? Pour chaque critère, il est souhaitable d'avoir plusieurs indicateurs. Ceux-ci peuvent être quantitatifs, ce qui les rend indiscutables, et qualitatifs pour pondérer, justifier voire éventuellement contredire des indices quantitatifs. Les indicateurs de réussite peuvent être utiles car ils se formulent de façon simple « J'ai réussi si..... ». Les indicateurs doivent être concrets, observables, simples et contextualisés. Un indicateur prend plus de force lorsqu'il est croisé avec d'autres indicateurs. On pourra toujours croiser des indicateurs de réalisation (ce qui s'est passé du point de départ à la situation finale), des indicateurs de résultat (productions, travail réalisé, objectifs atteints.....), des indicateurs d'impact (pour la personne, pour la radio, pour le territoire, etc....).

La limite de ces critères et des indicateurs est la réalité de leur harmonisation que ce soit, au sein d'une structure, ou dans un secteur comme le nôtre, au niveau national et européen, si l'objectif est de développer la mobilité et l'employabilité dans une vision européenne. Cette harmonisation est donc importante et c'est ce que nous visons par le présent guide accompagnant le livret européen de compétences.

### **Y-a-t-il une typologie simple des radios ?**

C'était un postulat de notre travail : comme les radios en Europe sont différentes, elles évaluent donc différemment leur action, leurs émissions, les compétences de leurs membres. Et comme nous voulons rendre crédibles, au maximum, les validations de compétences par les dirigeants, il faut donc que l'on sache sur quelles valeurs et critères les compétences ont été évaluées. Il semblait donc utile de créer une typologie des radios, exercice qui n'avait jamais été effectué par aucune structure. L'idée était qu'en s'appuyant sur cette typologie, un lecteur du livret de compétences pourrait percevoir, plus rapidement et plus simplement, et avec plus de justesse, les valeurs qui avaient conduit à une évaluation. Il est alors apparu que la typologie était en fait difficile à établir du fait qu'il n'y avait pas de déterminisme, ce qui paraît évident dès qu'on croise les cinq critères :

- L'implantation géographique et la population composant la communauté
- Les missions générales que la radio s'est fixées : sa ligne éditoriale
- Le public ciblé
- Le contenu des programmes parlés
- La couleur musicale.

Il y a par exemple des radios rurales, qui se donnent des vocations éducatives fortes, qui ont des contenus culturels et une coloration musicale originale et qui s'adressent aussi à des communautés immigrées sur leur territoire, etc..... et d'autres qui restent sur le divertissement et ont donc une coloration musicale à base de succès ou de programmation populaire traditionnelle et se désintéressent de toute fonction sociale, culturelle ou politique ou n'ont pas les moyens de les assumer.

De même il y a des radios urbaines qui se concentrent sur le divertissement et ont donc une coloration musicale à base de succès et se désintéressent des communautés sur leur territoire ainsi que de toute fonction sociale, culturelle ou politique.

Il faut admettre que les à priori de l'inconscient collectif et les représentations qui en découlent véhiculent des images fausses et surtout pas généralisables.

Le travail d'enquête a permis de vérifier que chaque radio était particulière et qu'il était difficile de la faire rentrer à tout prix dans une typologie. Nous avons travaillé sur deux questionnaires que vous pouvez consulter en fin de ce livret. Ces questionnaires seront utiles pour tous ceux qui voudront disposer d'un outil pour mieux identifier une radio et ses références de valeurs qualitatives.

Nous avons étudié 31 questionnaires complétés avec des radios de nos différents pays.

- 19 questionnaires concernent des radios urbaines et périurbaines
- 12 questionnaires concernent des radios rurales et de montagne

Dans les tableaux ci-dessous, vous trouverez des éléments pour identifier les caractéristiques de fonctionnement des radios associatives en Europe, puis une large sélection de réponses, telles que fournies par ces radios, sur les questions d'accueil des bénévoles, de leur formation, des valeurs, critères et indicateurs utilisés pour évaluer la qualité de la radio, d'une émission et pour identifier et valider des compétences.

## Résultat d'enquête : Radios urbaines et périurbaines

Type d'organisation	<b>13 associations, 1 coopérative, 1 média, 1 fondation, 1 société à responsabilité garantie limitée, 2 compagnies de communautés d'intérêt à but non lucratif</b>	
Moyenne des salariés et écart	<b>Moyenne : 5</b>	<b>de 0 à 12 salariés</b>
Moyenne du nombre des bénévoles et écart	<b>Moyenne : 102</b>	<b>de 5 à 300 bénévoles</b>
Moyenne du nombre d'administrateurs et écart	<b>Moyenne : 8</b>	<b>de 0 à 20 administrateurs</b>
<b>Missions : ce que font les radios</b>		
Local information information locale	<b>89 %</b>	
Service to the community service au public	<b>78 %</b>	
Cultural development développement culturel	<b>89 %</b>	
Minority local, regional endangered language/culture programming Prise en compte des langues /cultures minoritaires, locales, régionale et menacées	<b>47 %</b>	
Education Education	<b>63 %</b>	
Entertainment Divertissement	<b>84 %</b>	
Diversity Prise en compte de la diversité	<b>84 %</b>	
Inclusion sociale et intégration Inclusion sociale et intégration	<b>89 %</b>	
Opportunities for people with disabilities Ouverture aux personnes en situation d'handicap	<b>57 %</b>	
Training courses formations d'adultes	<b>68 %</b>	
Organizing events in the community Animation et initiatives sur le territoire	<b>57 %</b>	
Others autre	Action transfrontalière Activité de télévision locale en plus Porter un message alternatif par rapport aux médias grand public Radios étudiantes	

<b>Moyens d'identification et de liens avec le territoire et ses habitants</b>	
Count listeners Audimat	<b>47 %</b>
Facebook	<b>95 %</b>
Twitter	<b>68 %</b>
Website site internet	<b>95 %</b>
Print par écrit	<b>47 %</b>
Telephone téléphone	<b>73 %</b>
In person en contact physique	<b>89 %</b>
Through other media par d'autres medias	<b>52 %</b>
Events and exhibitions événements et manifestations	<b>63 %</b>
Offer training courses offres de formation	<b>68 %</b>
<b>La radio collabore avec des organismes, institutions, groupements</b>	
Other community associations	<b>100 %</b>
Educational institutions	<b>84 %</b>
Local government Collectivités locales	<b>89 %</b>
Regional government Collectivités régionales	<b>57 %</b>
National government Etat	<b>31 %</b>
European programs Organismes et programmes européens	<b>63 %</b>
Social services Services sociaux	<b>57 %</b>
Private enterprise Entreprises privées	<b>52 %</b>
Foundations Fondations	<b>26 %</b>
Regional radio networks Associations régionales de radios	<b>57 %</b>
National radio networks Associations nationales de radios	<b>79 %</b>
International radio networks Associations internationales de radios	<b>57 %</b>

## **1 – Quel type de soutien est apporté aux bénévoles ?**

Manipulation des outils radiophoniques et numériques

Expression orale

Formation annuelle aux nouveaux bénévoles

Encadrements régulier

Information sur l'actualité de l'association

Formations internes dédiés à l'expression orale, technique, montage émission et micro trottoirs

Nous mettons à disposition des bénévoles, en journée, un technicien et un studio pour enregistrer leurs émissions.

Après 18h, un studio leur est consacré. Ils ont leur propre clé et ils sont autonomes et diffusent leur émission en direct. Si l'équipe d'une émission a besoin d'un support technique (enregistrement de plusieurs émissions par exemple), nous leur proposons des créneaux horaires en semaine pour qu'ils aient un technicien à leur disposition.

Une assemblée générale annuelle (Compte rendu financier et des activités de la radio et prévisions pour la saison suivante)  
Une à deux réunions annuelles festives et de rencontres entre les différents bénévoles qui se côtoient peu dans l'année.  
Accompagnement et formation (animation et technique) pour la mise en place du projet (émissions, interviews, etc.)  
Disponibilité chaque jour  
Visites pendant qu'ils font leur émission  
Formation d'accueil  
Studio à disposition pour les nouveaux arrivants  
Formation par le réseau local des radios communautaires  
Utilisation de la table de mixage  
Travail sur les capacités d'expression  
Ateliers de base  
Signature d'un accord  
Choix d'une participation à un programme  
Cours de base de 2 jours et demi  
Observation des 2 premières émissions par un formateur  
Formation non formelle  
Encouragement à suivre des cours externes  
Tutorat et formation  
Encouragement des volontaires pour leur donner confiance  
Commentaires réguliers sur les programmes des bénévoles pour amélioration  
Encadrement social favorable  
Moments de repas réguliers en commun dans les restaurants locaux  
Soutien mutuel  
Formation dans la radio  
Développement de compétences  
Soutien au développement personnel  
Veille sur la réduction de l'isolement social  
Salle de réunion ouverte à d'autres organisations et volontaires  
Formation de santé  
Soutien pastoral  
Formation continue  
Préparation et formation sur l'équipement technique  
Proposition d'une collaboration examinée par les membres de l'association  
Formation adaptée au projet du bénévole  
La formation dépend des acquis préalables du stagiaire  
Cours théoriques et pratiques  
Mise en main de l'équipement technique  
Expression au micro  
Interview  
Comment réagir face aux problèmes techniques  
Les bénévoles font une demande de formation par formulaire  
Cours théoriques et pratiques  
Observation d'animateurs en activité  
Proposition de programme  
Validation par un comité du contenu du programme  
Signature d'engagement du volontaire  
Assister à une émission  
Trente heures de formation  
Proposition d'émission  
Préparation et présentation d'un pilote  
Le comité des programmes décide chaque mois  
Deux périodes de formation par année  
Chaque bénévole suit trois actions de formations différentes avant d'accéder à l'antenne  
Formulaire de proposition d'émission  
Accompagnement par un mentor  
Intégration dans une équipe existante

## **2 – Le bénévolat à la radio facilite-t-il l'employabilité ? Les bénévoles trouvent-ils des emplois grâce aux compétences acquises dans la radio ?**

Dans d'autres radios (Animateurs, managers, ingénieurs du son)  
Rédacteur dans un projet multimédia  
Emploi comme community manager  
Après avoir commencé comme bénévole à la radio y est devenu journaliste  
Un stagiaire en études universitaires à la radio en est devenu journaliste  
L'animateur d'une émission sportive (football) travaille dans une radio locale de la région  
Plusieurs sont salariés dans d'autres radios associatives de la région, un en radio de service public dans la capitale en tant que technicien, trois sont rentrés dans une école de journalisme.  
Oui, pas seulement dans la radio mais dans d'autres types de medias comme les journaux  
Quelques bénévoles ont trouvé un emploi dans les medias de service public ou privé  
Un recrutement dans la radio publique nationale  
Deux volontaires travaillent pour la radio de service public  
Une femme a accédé à une fonction d'assistante d'enseignement  
Parfois vers la presse ou d'autres radios  
Certains dans des stations de radio commerciale ou station publique, un dans l'Autorité nationale de régulation  
Oui dans des radios commerciales ou d'autres radios communautaires  
Beaucoup continuent ensuite dans la radio par le biais d'un emploi ou d'un service civique. Sur 5 salariés, 2 sont des anciens bénévoles. Quelques-uns font des écoles d'animateur ou journaliste

## **3 – Quels types de formations et avec quels contenus sont donnés aux bénévoles ?**

Apprentissage des fondamentaux  
Supports oraux  
Outils radiophoniques  
Technique radio : son, voix, déontologie  
Histoire et missions de la radio  
Thématique « jeunes »  
Egalités femmes-hommes  
Expression orale  
Technique  
Montage émissions sur logiciels  
Micro trottoirs  
Utilisation site internet  
Nous proposons à nos bénévoles de les former et/ou de les perfectionner aux techniques d'interviews, aux prises de sons, à l'utilisation du matériel.  
Animation, réalisation d'une émission, d'une chronique, d'une interview, etc.  
Technique (régie, montage).  
Radio en direct  
Enregistrement  
Production  
Technique d'interview  
Accompagnement du bénévole jusqu'à ce que l'on considère qu'il a assez de compétences pour intervenir en confiance sur les ondes  
Ateliers de base de 13 heures  
Ateliers d'approfondissement : audio, jingle, interview, présentation, ingénierie du son, technique, cross media, voix, débats, animation, etc...  
Technique de présentation en direct  
Compétences de production  
Utilisation du studio  
Interview  
Montage sonore  
Emission extérieure  
Gestion d'événements communautaires  
Connaissance juridique  
Formation pour faire des publicités  
Introduction aux compétences de radio  
Compétences de production : montage, interview, utilisation du studio, écriture radiophonique, le droit de la radiodiffusion

Education aux medias  
Formation technique  
Montage d'émissions  
Formation adaptée au projet du bénévole  
La formation dépend des acquis préalables du stagiaire  
Cours théoriques et pratiques  
Equipement technique  
Expression au micro  
Interview  
Comment réagir face aux problèmes techniques  
Cours de formation accréditée  
Media et expression niveau 3  
Radio communautaire niveau 4  
Formation accréditée  
Formation formelle et informelle  
Formation non formelle

#### **4 – Dans la radio, comment évaluez-vous les compétences des bénévoles ?**

Audition des productions  
Emission en blanc  
Comité d'écoute interne  
Grille de satisfaction à chaque fin de formation  
Pas de grille d'évaluation de capacité,  
Un suivi est effectué par la commission de programmation qui émet des conseils  
Nous évaluons leurs compétences en écoutant leurs émissions et en leur faisant des retours puis des propositions de courtes formations.  
S'il s'agit d'un projet encadré par une structure (école, centre social,...) on peut évaluer en fonction des «objectifs» que s'était fixés l'initiateur du projet.  
Si c'est un bénévole qui vient de façon volontaire, l'évaluation se fait oralement en discutant.  
Informelle  
Ateliers de rétroaction obligatoires (feedback)  
Discussion et analyse  
Travail sur l'amélioration  
En appui, propositions d'autres ateliers  
Evaluation assurée par le directeur, le personnel et les autres bénévoles  
Feedback individuel  
Réunions d'équipe  
Encouragement au développement de compétences  
Evaluation au début, à mi-chemin et à la fin  
Si possible, créer des objectifs d'apprentissage individuel entre le formateur et l'apprenant (pas toujours le temps)  
Evaluation d'une émission de démonstration et conseils par les formateurs  
Formation informelle et non accréditée pour l'instant  
Envie d'aller vers un système formel d'évaluation  
Réunion mensuelle avec les bénévoles  
Réunion communautaire tous les 3 mois  
Feedback avec les membres du staff  
Contact permanent pour suivre ensemble les progrès des activités  
Réunions des bénévoles  
Avis sur les programmes  
Repérage de nouveaux besoins en formation  
Technique, voix, éthique  
Evaluation sur les productions et les résultats  
Feedback informel  
Discussion individuelle  
Atelier d'analyse sur les améliorations possibles  
Réussite des émissions par rapport aux objectifs fixés

## **5 a – Qu'est-ce qui vous fait dire que votre radio est une radio de qualité ?**

Elle ouvre le territoire vers l'extérieur

La réussite professionnelle d'animateurs

L'appréciation du public

Qualité de la programmation (information de proximité en langue locale), ancrage au territoire (cohésion et développement, multi-culturalité, audimat (FM, mobiles, tablettes, internet et réseaux sociaux), fidélisation du bénévolat, relations avec les pouvoirs publics,

Une diversité d'émissions assez conséquente. Notre force est la variété des contenus. Nous diffusons des émissions musicales comme des émissions scientifiques ou liés aux droits de l'homme. Une autre qualité qui fait notre force est la diffusion et le suivi d'information sociale et syndicale régionale.

Par ailleurs, nos émissions sont programmées et suivies depuis plusieurs années.

Une radio écoutée

Renforcement de la participation locale

Nombre de personnes qui s'engagent dans la radio

La diversité et le nombre d'émissions

Innovation

Amélioration régulière de la qualité

Confiance des décideurs

Augmentation des auditeurs en radio et en ligne

Le nombre d'auditeurs et leurs réactions

Diversité des programmes

Traitement de faits que les autres ne couvrent pas

Originalité de traitement

Maîtrise de la grille de programme

Savoir combiner des programmes différents des autres radios, informatifs et divertissants

La capacité de bien représenter la communauté et sa vie quotidienne

Seule radio communautaire sur le territoire

Longue activité de plus de 30 ans

Culture, musique, information, patrimoine : reconnaissance

Réussir à tenir malgré les difficultés

Le nombre d'auditeurs passionnés et attentifs

Les gens de la communauté qui veulent participer aux formations

Le bien-être des bénévoles

L'engagement des auditeurs

Les offres de participation

Une croissance régulière

Une présence dans les instances nationales et internationales

Reconnaissance par la communauté

Programme diversifié

Programme adapté à la population

Les questions abordées par le prisme de l'auditoire ciblé

## **5 b – Quels sont vos critères ?**

Elle ouvre le territoire vers l'extérieur

La réussite professionnelle d'animateurs

L'appréciation du public

Qualité de la programmation : diversité, pluralité, qualité technique, ...

Nombre et fidélité des bénévoles

Ancrage au territoire : structure de référence

Suivi des émissions par la commission de programmation

Chaque membre du CA est incité à effectuer des écoutes aléatoires

Les critères ciblés sont l'expression vocale, les enchaînements, la capacité à gérer des interviews, gérer des invités, et la ponctualité.

Enquête d'évaluation et de satisfaction

Innovation

Amélioration régulière de la qualité

Confiance des décideurs

Augmentation des auditeurs en radio et en ligne

Le nombre de participants de la communauté qui viennent aux événements

Le nombre de visites sur le site internet  
Savoir communiquer sur la grille de programme et ses évolutions  
Augmentation du nombre de femmes sur la radio  
Briser les barrières culturelles  
Augmentation des ressources pour la station  
Les années d'activité  
Les commentaires des auditeurs et du territoire  
La capacité de donner la parole à ceux qui ne peuvent pas trouver d'espace dans un autre réseau  
Les abonnements au bulletin mensuel  
Les courriels quotidiens  
Les courriers  
Nombre de personnes impliquées  
Nombre de minorités impliquées  
Nombre d'organismes impliqués  
Nombre d'auditeurs mais ce n'est pas primordial  
Nombre des émissions  
Fréquence des émissions  
Engagement des bénévoles  
Nombre d'auditeurs  
Bien-être des bénévoles  
Commentaires des auditeurs

## **5 c – Quels sont vos indicateurs ?**

Enquête audimat  
Google analytique  
Nombre des bénévoles  
Nos indicateurs sont essentiellement les retours des auditeurs (par téléphone), la popularité sur Facebook, les retours quand une émission rencontre un problème technique (les auditeurs appellent pour signaler un problème).  
Le retour des personnes qui viennent y présenter un ou des projets. Le retour des auditeurs.  
Le nombre de participants à la radio  
La diversité des personnes dans la radio  
Les thèmes traités dans les émissions  
Les rapports sur les programmes, sur les cours et les finances  
Le nombre de participants de la communauté qui viennent aux événements  
Le nombre de visites sur le site internet  
Savoir communiquer sur la grille de programme et ses évolutions  
Augmentation du nombre de femmes sur la radio  
Briser les barrières culturelles  
Augmentation des ressources pour la station  
Combien de bénévoles nous rejoignent  
Combien de temps les bénévoles restent dans la station  
La diversité des profils et des origines des bénévoles  
Les réactions positives des auditeurs  
Les réactions positives des invités  
Les réactions positives des institutions et des associations dans la ville  
Le soutien financier public  
La longévité de la radio  
Les commentaires du public  
Les liens construits avec d'autres acteurs  
Demande de participation à nos programmes  
Relations avec les bureaux de presse  
Partenariat avec les réseaux de radios  
Relations avec associations et institutions  
Auditeurs  
Abonnement annuel  
Feedback des groupes et des individus  
Les couvertures médias  
Les prix obtenus  
Appels téléphoniques

Medias sociaux  
Courriel  
Courrier  
Cartes de Noël  
Témoignages  
Interaction avec les auditeurs  
Sondage  
Formulaire de feedback  
Nombre d'auditeurs  
Progression des bénévoles  
Internautes...

## **6 a – Qu'est-ce qui vous fait dire qu'une émission est une émission de qualité ?**

Originalité thématique  
Lien avec les valeurs  
Elocution et parler  
Structure et documentation de la production  
Choix du sujet : actualité ou intérêt social  
Bonne préparation préalable avec les participants  
Garantir la diversité d'opinions  
Qualité linguistique  
Habillage musical  
Cadence de l'émission  
Voix  
Qualité du son  
Ponctualité  
Dynamisme  
Le sujet abordé  
Susciter l'intérêt des auditeurs  
Les enchaînements musicaux  
Pas de mots répétitifs  
La fidélisation  
Les remontées téléphoniques et des réseaux sociaux des auditeurs  
Pour nous, la qualité des animateurs et le contenu de leurs émissions sont les critères d'une bonne émission. Elles sont intégrées à la grille de programmation, celle-ci étant discutée et validée chaque année par le Bureau de l'association. La radio propose de l'information locale (elle émet sur un rayonnement de 50km autour de la ville),  
Une émission que l'on a envie d'écouter, une émission où l'on apprend quelque chose,...  
Une réalisation technique « agréable » (habillage, etc.).  
Quand elle a un impact sur le public ciblé  
La régularité à l'antenne  
Programmes bien présentés  
Présentateur en bonne relation avec le public  
Le son est bon  
Pas d'erreurs ou de difficultés techniques  
Le présentateur est attrayant et approprié au public cible  
Le sujet est intéressant pour le public cible  
L'intérêt pour la communauté et le territoire  
Le succès d'une émission, ce n'est pas seulement le nombre élevé d'auditeurs  
La qualité pour le groupe de personnes ciblées  
Pertinence communautaire et participation  
Contenus  
Réalisation technique  
Qualité de la voix et de la musique  
Contenu intéressant, bien documenté  
Temps de programme respecté  
Participation des auditeurs et bénévoles  
Emission correspondant à la ligne éditoriale  
Emission en rapport avec nos missions réglementaires (licence)  
Respect conducteur  
Intérêt de l'auditeur

Qualité sonore et technique

## **6 b – Quels sont vos critères ?**

Originalité thématique  
Lien avec les valeurs  
Elocution et parler  
Structure et documentation de la production  
Choix du sujet : actualité ou intérêt social,..  
Bonne préparation préalable avec les participants ;  
Garantir la diversité d'opinions ;  
Qualité linguistique ;  
Habillage musical  
Cadence de l'émission  
Qualité du son  
Ponctualité  
Dynamisme  
La voix  
Le sujet abordé  
Susciter l'intérêt des auditeurs  
Les enchaînements musicaux  
Pas de mots répétitifs  
La fidélisation  
Les remontées téléphoniques et des réseaux sociaux des auditeurs  
Les émissions doivent donc avoir un contenu qui concerne notre périmètre de diffusion  
L'écoute donc les retours.  
Enquête  
Contrôle par une commission des programmes  
Ateliers de feedback  
Le son est bon  
Pas d'erreurs ou de difficultés techniques  
Le présentateur est attrayant et approprié au public cible  
Le sujet est intéressant pour le public cible  
Les résultats d'audience  
Contacts directs avec les auditeurs  
Contacts avec les interlocuteurs  
Les rapports quotidiens  
Le respect des 25% de musique nationale  
Analyse par un comité de programmation  
Ecoute de tous les programmes  
Respect du conducteur  
Intérêt de l'auditeur  
Qualité sonore et technique

## **6 c – Quels sont vos indicateurs ?**

Retours d'antenne  
Bouche à oreille  
Réseaux sociaux  
Retours sur place  
Nombre de chargements et d'écoute de l'émission si elle est en podcast  
Retour des auditeurs  
Les rapports de feedback  
L'interaction par les medias sociaux  
Messages textes  
Appels téléphoniques  
Participation de la population locale  
Avis écrit du comité d'examen des programmes  
Conducteur structuré  
Le nombre d'intervenants ou de voix  
Conducteur d'émission  
Liste de contrôle de la diffusion  
Respect du rapport entre la musique et la parole

## **7 a – Comment analysez-vous ou qualifiez-vous qualitativement le travail ou la compétence d'un bénévole dans la radio ?**

Sérieux  
Régularité  
Originalité thématique  
Sérieux dans la préparation  
Responsable: garantir les engagements auprès des auditeurs et de l'association  
Respect des valeurs et missions de la radio  
Qualité linguistique  
Par leur implication dans des actions bénévoles ponctuelles  
Par l'écoute de leurs émissions par la commission de programmation  
Le respect dans les remarques émises  
Nous mettons un point d'honneur à écouter les programmes de nos bénévoles et de leur faire des retours positifs comme négatifs. Des solutions leur sont proposées, si nécessaire.  
Atteindre un niveau raisonnable d'engagement et de participation dans la vie associative qui profite en même temps à la radio et aux volontaires  
La satisfaction des collègues et des auditeurs  
Pas seulement sur des compétences de radio  
Capacité à poursuivre ses propres ambitions  
Renforcer sa capacité à obtenir un emploi ou d'autres formations  
L'augmentation de la confiance en soi  
Une citoyenneté plus active  
Plus de respect pour la communauté  
Plus grande participation dans la vie locale  
Plus d'engagement dans la vie politique ou dans la société civile  
En rapport avec les objectifs fixés  
Capacité à réaliser une émission bien audible et compréhensible avec une préparation clairement décrite dans un conducteur  
Prendre une part active dans la vie de la radio  
Etre une force de proposition  
Travailler en collectif  
L'éthique  
Engagement  
Degré de participation  
Evolution  
Capable de s'impliquer dans la station au niveau de ses capacités  
Enthousiasme  
Interaction  
Engagement dans un contenu qualitatif

## **7 b – Quels sont vos critères ?**

Qualité et structuration  
Informels pour les bénévoles qui viennent indépendamment à la radio  
Evaluation au début, à la fin et pendant la formation quand des personnes sont accueillies en formation en accord avec une autre organisation (ex : université)  
Feedback positif  
Rapport entre résultat et objectifs fixés  
Expérience personnelle  
Compréhension de l'éthique et de l'engagement par rapport à la programmation et à la zone de diffusion  
Présentation  
Animation  
Capacité au montage  
Participer à la vie de la station  
Critères de programmation

## **7 c – Quels sont vos indicateurs ?**

Les auditeurs de plus en plus exigeants (attente d'une qualité professionnelle)  
Réalisation du programme selon la grille  
Respect aux valeurs et missions de la radio  
Satisfaction des auditeurs et la coordinatrice de la radio  
En répondant à la question suivante : est-ce que j'écouterai, est-ce que tu écouterai l'émission ?  
L'accomplissement des objectifs prévus  
Niveau de satisfaction du bénévole  
Rapport de feedback  
Expérience personnelle  
Implication dans la gestion et les intérêts de la station  
Le nombre d'émissions nouvelles produites  
Relever des points problématiques  
Formulation des besoins d'amélioration  
Rapport entre le résultat et les attentes ou prévisions

## **8 – Quelle est la procédure pour suivre et évaluer les progrès ou acquisitions des bénévoles ?**

Ecoute régulière  
Réunions internes  
Proposition d'assistance technique  
Possibilité rare de réorienter les émissions en cas d'inadéquation  
Malheureusement pas de procédure spécifique  
Encadrement de la part de la coordinatrice  
Une fois par an, réunions avec les bénévoles responsables d'une émission pour planifier ses engagements à la rentrée  
Rencontres régulières avec les bénévoles  
Discussions ponctuelles lors de rencontres ou plateaux festifs extérieurs  
Aucun objectif n'est précisé en dehors du règlement intérieur  
Formations proposées à chaque nouvelle saison obligatoires pour tous les nouveaux adhérents  
En fin d'année (juin), nous demandons à tous nos bénévoles (animateurs principaux et co-animateurs) de nous rendre une fiche-questionnaire avec leurs retours sur la saison, leurs besoins, leurs envies, les améliorations pour la saison prochaine. Nous leur avons proposé de courtes formations techniques de remise à niveau de leurs compétences en juillet.  
Depuis peu, nous impliquons les bénévoles dans certaines décisions de la vie de la radio (par exemple, la discussion autour de la refonte du site internet).  
Suivi, formation continue et discussions régulières  
Réunions régulières  
Ateliers de feedback obligatoires pour analyse, discussion et proposition d'amélioration  
Feedback individuel  
Encouragements au renforcement des compétences  
Encouragements à participer à d'autres formes d'activités de la radio  
La formation permet à quelqu'un de devenir bénévole  
Pas de système formel d'évaluation ensuite  
Commentaires informels en cas de problème  
Il est difficile de suivre tous les bénévoles du fait du rapport entre le nombre de bénévoles et l'effectif du staff  
Offre d'ateliers de compétences spécifiques : édition multipeste, diffusion en extérieur, gestion de studio,  
Soutien sur les compétences personnelles  
Réunion mensuelle  
Réunions communautaires tous les 3 mois  
Contacts avec le staff  
Contacts permanents informels  
Réunions  
Adaptation de la formation aux besoins  
Echanges sur les émissions réalisées  
Feedback informel  
Discussions individuelles  
Discussions régulières  
Formation régulière

## 9 – Autres informations complémentaires ?

Il est dommage que rien ne soit justement prévu en mode standard pour toutes les associations ou radios pour assurer un suivi bilan commun de tous nos bénévoles, car chaque radio est livrée à sa propre notion des choses selon l'affectif et donc une « estimation relative » des capacités et des performance de ces derniers

### Résultat d'enquête : Radios rurales et de zone de montagne

Type d'organisation	<b>9 associations, 2 compagnies non lucratives</b>	
Moyenne des salariés et écart	<b>Moyenne : 4,5 salariés</b>	<b>de 0 à 19</b>
Moyenne du nombre des bénévoles et écart	<b>Moyenne : 41 bénévoles</b>	<b>de 10 à 90</b>
Moyenne du nombre d'administrateurs et écart	<b>Moyenne : 8 administrateurs</b>	<b>de 2 à 24</b>
Pourcentage de participation à l'administration (instance dirigeante) entre bénévoles et salariés		
<b>Missions : ce que font les radios</b>		
Local information information locale	<b>100 %</b>	
Service to the community service au public	<b>83 %</b>	
Cultural development Développement culturel	<b>91 %</b>	
Minority local, regional endangered language/culture programming Prise en compte des langues /cultures minoritaires, locales, régionale et menacées	<b>17 %</b>	
Education Education	<b>91 %</b>	
Entertainment Divertissement	<b>83 %</b>	
Diversity Prise en compte de la diversité	<b>58 %</b>	
Inclusion sociale et intégration Inclusion sociale et intégration	<b>66 %</b>	
Opportunities for people with disabilities Ouverture aux personnes en situation de handicap	<b>41 %</b>	
Training courses formations d'adultes	<b>58 %</b>	
Organizing events in the community Animation et initiatives sur le territoire	<b>41 %</b>	
Others autre	Action internationale Action sur le patrimoine Création artistique radiophonique Animation populaire avec les musiques traditionnelles	

<b>Moyens d'identification et de liens avec le territoire et ses habitants</b>	
Count listeners Audimat	<b>25 %</b>
Facebook	<b>83 %</b>
Twitter	<b>25 %</b>
Website site internet	<b>91 %</b>
Print par écrit	<b>41 %</b>
Telephone téléphone	<b>66 %</b>
In person en contact physique	<b>83 %</b>
Through other media par d'autres medias	<b>50 %</b>
Events and exhibitions événements et manifestations	<b>75 %</b>
Offer training courses offres de formation	<b>50 %</b>
<b>La radio collabore avec des organismes, institutions, groupements</b>	
Other community associations	<b>100 %</b>
Educational institutions	<b>91 %</b>
Local government Collectivités locales	<b>91 %</b>
Regional government Collectivités régionales	<b>75 %</b>
National government Etat	<b>50 %</b>
European programs Organismes et programmes européens	<b>41 %</b>
Social services Services sociaux	<b>75 %</b>
Private enterprise Entreprises privées	<b>50 %</b>
Foundations Fondations	<b>8 %</b>
Regional radio networks Associations régionales de radios	<b>66 %</b>
National radio networks Associations nationales de radios	<b>75 %</b>
International radio networks Associations internationales de radios	<b>25 %</b>

## **1 – Quels type de soutien est apporté aux bénévoles ?**

Formation à l'entrée et accompagnement

Formation interne

Partage des connaissances, critiques constructives des émissions, utilisation de la technique (tables et logiciel montage son et programmation émissions)

Découverte des outils techniques

Les bénévoles sont surtout des élèves qui ont un premier contact avec la radio par des cours organisés dans les studios de la radio dans le cadre de l'enseignement des langues et des médias.

Beaucoup d'eux franchissent le pas pour faire des émissions pendant leur temps de loisir où ils sont encadrés par le technicien de la radio.

Des formations sont organisés par la radio où des professionnels de la radio (journalistes, animateurs) transmettent leur savoir faire aux bénévoles, aux élèves et aux enseignants intéressés.

Formation sur les compétences de base

Signature d'un contrat régulant ce qui sera fait dans les programmes

Procédure d'accueil

Formation de base aux compétences en radio

Choix d'implication dans la programmation, l'administration, la recherche, etc...

Formation certifiée à l'échelle nationale pour les radios communautaires (niveau 3 ou 4)

Cette formation couvre 5 domaines par session de 2 heures avec des groupes de 5 à 7 volontaires

Première étape avec l'animation d'un programme musical puis passage à un autre niveau

Après une mesure des motivations par entretien, une formation rapide avec établissement du concept d'émission en phase avec la ligne éditoriale et culturelle ainsi que le format de la radio via sa grille des programmes, l'animateur réalise un jingle pour annoncer son émission – ce qui le responsabilise – puis il passe à l'antenne. Encadré par un ou plusieurs salariés, il est accompagné et conseillé mais uniquement sur la forme de l'émission (rythme, élocution, construction, etc...). Il peut aussi construire celle-ci en complicité avec un technicien-animateur de la radio.

## **2 – Le bénévolat à la radio facilite-t-il l'employabilité ? Les bénévoles trouvent-ils des emplois grâce aux compétences acquises dans la radio ?**

Dans des formations professionnelles en communication

Emploi sur place

Un de nos journalistes a débuté en tant que bénévole dans notre radio. Il a ensuite été le premier salarié de la radio, puis il en est parti pour travailler dans le service communication d'une Association départementale

Plusieurs ont pu faire carrière après dans la radio ou la télévision mais dans les premières années de la radio

Chaque année, des étudiants qui ont eu un premier contact avec la radio entament des études de journalisme, beaucoup d'entre eux sont engagés comme journalistes ou comme animateurs par RTL Luxembourg ou par d'autres radios au Luxembourg, un de nos anciens élèves a même travaillé pendant des années dans une radio commerciale belge

Des cas de personnes au chômage qui ont gagné de la confiance pour l'employabilité

Quelques-uns mais un faible pourcentage

Très bien accueillis dans d'autres radios comme les radios décentralisées du service public

## **3 – Quels types de formations, avec quels contenus sont donnés aux bénévoles ?**

Esprit et valeurs de la radio associative

Conducteur d'émission

Ecriture radiophonique

Bases techniques

Formation interne par salariés de la radio

Auto formation avec les anciens

Au fur et à mesure de l'installation dans la radio (technique, règlement intérieur)

Formation concrète

La structure d'une émission

Recherche d'information

Aborder des personnes à interviewer

Parler – bien articuler- devant le micro

Ecoute aux demandes

Formation

Support technique

Aide au développement de projets

Hébergement en proximité

Utilisation d'un guide avec 13 étapes

Premiers pas

2ème niveau de formation de base

3ème niveau formation cross media assurée par le personnel salarié

Technique

Présentation et production

Réalisation de programmes

Respect des lois

Formation individuelle

Pas de formation de groupe à cause de la ruralité et des groupes difficiles à constituer en participants

Formation interne et formation formelle et certifiée

Des formations succinctes puis suivies au fur et à mesure des émissions. Il arrive aussi que nous fassions des formations collectives pour des émissions à tous les animateurs bénévoles.

Mise en valeur dans les dossiers de communication

Assistance technique pour leurs émissions

#### **4 – Dans la radio, comment évaluez-vous les compétences des bénévoles ?**

Livret européen de compétences

Discussions

A la qualité de l'émission rendue, sachant que nos bénévoles sont principalement animateurs d'émissions qu'ils ont proposées.

Livret européen de compétences si besoin

Pas d'évaluation. Totalement informel

Les « produits » sont analysés et commentés soit en groupe, soit par entretien individuel

Première émission enregistrée avant d'accéder à l'antenne en direct

Discussions régulières

Validation de la formation certifiée

La motivation

Leur expertise et connaissance

Leur volonté de partager leur passion

Leur capacité orale et leur écoute

Leur évolution

Leur intégration à l'équipe et aux programmes de la radio

Signature de la fiche – guide

Utilisation du livret du bénévole

Réalisation d'un pilote

Ecoute des permanents

Validation ou pas

#### **5 a – Qu'est-ce qui vous fait dire que votre radio est une radio de qualité ?**

Elle assume sa différence

Elle apporte des services sur le territoire

Des choses surprenantes

Lien avec le milieu scolaire

Elle ouvre le territoire vers l'extérieur

Nous pensons que notre radio est de qualité grâce aux retours des auditeurs que nous pouvons avoir, également grâce à la confiance que nous accordent les dirigeants des collectivités locales en signant des contrats de communication.

Un grand nombre de bénévoles (sinon ils s'en vont)

Diversité des programmes

Qualité audio des émissions

Retour des auditeurs

Bonne Humeur

Radio populaire

Qui donne du plaisir et du bonheur aux gens

La variété des contenus

La proximité

La diversité des programmes

Le nombre de contributions réalisées par les différentes communautés

L'intérêt que porte l'audience

Le fait que des émissions sont réalisées par un large spectre de la population locale, des enfants de bas âge, des adolescents, mais aussi des résidents de la maison de repos ...

Diversité des programmes

L'engagement de personnes dans la radio

La diversité des interviews

Le nombre de personnes en contact avec la radio

Etre un hub de communication

Mise en valeur des activités et réussites de la communauté

Accueil de personnes en situation d'handicap

Contribuer à réduire l'isolement

De plus en plus de gens veulent s'impliquer dans la radio

Nous sommes devenus une référence dans la ville

Des étudiants veulent faire une expérience avec nous

Populaires sur les médias sociaux

Certains de nos programmes sont financés par une autorité nationale des programmes ce qui est une reconnaissance de professionnalisme

Nos missions définies par notre conseil d'administration : favoriser l'expression des populations locales.

Plusieurs aspects sont fondamentaux : association d'éducation populaire, entreprise de l'économie sociale et solidaire, proximité, indépendance, citoyenneté, solidarité.

Nous devons aussi être en liaison constante avec notre territoire et ses acteurs. Nous sommes un acteur de développement local.

Notre travail journalistique (informations, thématiques, matinales) nous place bien au rang des médias ; d'où notre présence aux conférences de presse et manifestations organisées par les services de l'Etat, les collectivités territoriales ou les acteurs associatifs. Le suivi de l'actualité et le traitement de l'information locale sont un marqueur important de notre radio. Au même titre que la diversité musicale et culturelle.

La présence d'invités dans nos journaux, nos animations matinales ou nos émissions thématiques sont aussi un point fort de nos programmes. Leur satisfaction après une interview est importante et souvent les connexions sur notre site internet après leur intervention indiquent une adhésion des auditeurs comme du réseau propre aux intervenants. Cet indicateur est fiable ce qui n'est pas le cas des sondages payants et particulièrement en zone rurale.

Tenir une programmation variée

Pas trop de bla-bla

Format fortement musical avec juste ce qu'il faut de messages

## **5 b – Quels sont vos critères ?**

La reconnaissance publique

La reconnaissance territoriale

La diversification de la grille

Le jugement du fonds de soutien

Le suivi media

Les sollicitations

Les critiques extérieures

Retours des auditeurs

Confiance que nous accordent les dirigeants des collectivités locales

Ecoute sur le territoire

Bouche à oreille

La diversité des programmes

Le nombre de contributions réalisées par les différentes communautés

L'intérêt que porte l'audience

Le fait que des émissions sont réalisées par un large spectre de la population locale, des enfants de bas âge, des adolescents, mais aussi des résidents de la maison de repos ...

Vente des produits de l'association

Le nombre de volontaires

Plus d'heures de programme

Qualité de la programmation

Programmes populaires

Productions professionnelles

Respect de nos missions définies par notre conseil d'administration : favoriser l'expression des populations locales.

Plusieurs aspects sont fondamentaux : association d'éducation populaire, entreprise de l'économie sociale et solidaire, proximité, indépendance, citoyenneté, solidarité.

Nous devons aussi être en liaison constante avec notre territoire et ses acteurs. Nous sommes un acteur de développement local.

Notre travail journalistique (informations, thématiques, matinales) nous place bien au rang des médias ; d'où notre présence aux conférences de presse et manifestations organisées par les services de l'Etat, les collectivités territoriales ou les acteurs associatifs. Le suivi de l'actualité et le traitement de l'information locale sont un marqueur important de notre radio. Au même titre que la diversité musicale et culturelle.

Observation des Médiamétrie des concurrents

## **5 c – Quels sont vos indicateurs ?**

Les accords avec les pouvoirs publics : subventions  
La sollicitation de la radio pour des actions (ex : forum)  
Le nombre d'émissions différentes  
Culture, éducation, environnement, développement local, intégration, développement de l'emploi  
Le nombre d'articles en presse et télé locale et internationale  
Le nombre de demandes que la radio peut avoir  
Que les auditeurs en parlent en bien ou en mal  
Retours des auditeurs  
Confiance que nous accordent les dirigeants des collectivités locales  
Un grand nombre de bénévoles  
Diversité des programmes  
Retour des auditeurs  
Téléphone  
Les rencontres des personnes  
Manifestations organisées (participation et discussions)  
Les contacts avec les associations (courriers, etc...)  
Plus de volontaires  
Plus de programmes originaux  
Plus de temps d'émission  
La présence d'invités dans nos journaux, nos animations matinales ou nos émissions thématiques est aussi un point fort de nos programmes.  
Leur satisfaction après une interview est importante et souvent les connexions sur notre site internet après leur intervention indiquent une adhésion des auditeurs comme du réseau propre aux intervenants.  
Cet indicateur est fiable ce qui n'est pas le cas des sondages payants et particulièrement en zone rurale.  
Ecoute des auditeurs lors des manifestations  
Ecoute de Radio Vallespir pour l'accompagnement musical de la journée  
Accepte l'idée qu'à certains moments l'auditeur écoute d'autres radios

## **6 a – Qu'est-ce qui vous fait dire qu'une émission est une émission de qualité ?**

Régulière  
Constante dans la structure  
Avec des intervenants extérieurs  
Du contenu culturel ou informatif  
Du dynamisme  
Une élocution claire  
Un habillage musical bien préparé  
Un conducteur pour le technicien ou son remplaçant  
Une émission sera jugée bonne lorsque la fluidité de parole sera remarquée ; lorsque les intervenants seront nombreux lors d'une émission interactive; lorsqu'on aura de bons témoignages émanant des auditeurs.  
Les thèmes abordés (qu'ils soient musicaux ou autres)  
Le rythme  
L'audibilité et la compréhension  
Une émission qui rencontre son auditoire (ex : émissions musette et dédicaces avec les familles et personnes âgées)  
La régularité de l'émission  
La qualité et la fiabilité de l'information  
Quand on a un bon retour  
Bon retour des auditeurs  
Une information locale pertinente  
Ouverture d'horizon pour les auditeurs  
Aider les gens à se sentir plus engagés avec la communauté où ils vivent  
Faire découvrir de nouveaux types de musique  
Soutenir les gens engagés  
Présentation « professionnelle »  
Une bonne planification et organisation  
L'originalité  
Son intérêt pour la communauté

Elle doit d'abord répondre aux critères de la radio (citoyenneté, solidarité, diversité notamment). Elle doit aussi être le fruit de l'investissement et de la passion de son instigateur. Nous veillons aussi à l'intégrer parfaitement dans nos programmes réalisés par les professionnels et les bénévoles. Et bien sûr l'émission doit apporter un plus à la radio : une couleur musicale, une info-service, un temps de divertissement ou de culture tout autant qu'une expression personnelle ou collective. Sur la forme, elle doit être rythmée et en phase avec son sujet. Une émission doit aussi être variée et diversifiée même si elle ne traite que d'un sujet ou d'un style de musique. Chroniques, rubriques, invités ou reportages sont autant de moyens d'assurer la diversité d'une émission.

## **6 b – Quels sont vos critères ?**

Agréable ou pas à écouter

L'intérêt informatif

La régularité

Une bonne construction

Fluidité de parole

Intervenants nombreux

Interactive

Les thèmes abordés (qu'ils soient musicaux ou autres)

Le rythme

L'audibilité et la compréhension

Que l'émission a lieu

Que le contenu soit assuré

La régularité de l'émission

La qualité et la fiabilité de l'information

Nombre de volontaires

Régularité

Engagement de groupes de la communauté

La satisfaction des animateurs est importante mais ne suffit pas. Il faut que l'équipe professionnelle et évidemment les auditeurs apprécient le résultat sonore de l'émission soit en direct soit en podcast.

La programmation

La qualité : confort d'écoute, traitement du son

## **6 c – Quels sont vos indicateurs ?**

La régularité

La richesse des contenus

La diversité des contenus

Les objectifs de départ respectés

Les opinions d'auditeurs

Le regard des collègues

De bons témoignages émanant des auditeurs.

Appels téléphoniques (par exemple ; sur les dédicaces)

Les retours d'auditeurs

La régularité de l'émission

Retour par les medias sociaux

L'interaction du public par la radio n'est plus une mesure pertinente

Nombre de volontaires

Régularité

Engagement de groupes de la communauté

Ponctuellement, la direction fait le point avec les animateurs bénévoles sur leur émission et les améliorations à y apporter

Le bouche à oreille

## **7 a – Comment analysez-vous ou qualifiez-vous qualitativement le travail ou la compétence d'un bénévole dans la radio ?**

L'assiduité  
La ponctualité  
Empathie  
Ambition et modestie  
L'écoute  
Autonomie  
Flexibilité  
Engagement militant  
Respect des autres  
Respect de l'auditeur  
Ouverture d'esprit  
Disponibilité  
L'audibilité et la compréhension  
Le rythme  
Régularité  
Ponctualité  
Respect du matériel  
Prise en compte des consignes  
La durabilité de l'engagement  
L'équipe de direction doit être à l'écoute de ce qui est diffusé  
Manque de temps pour un feedback régulier  
Echanges informels  
Besoin d'un feedback constructif régulier  
Pour le bénévole, le plaisir de faire  
La productivité  
L'innovation  
La personne (bénévole ou salarié) doit venir travailler avec plaisir.  
L'enthousiasme est un atout qui se partage à l'antenne avec l'auditeur.  
L'animateur doit connaître son sujet et partager sa passion avec humilité.  
Une émission est tournée vers les autres – et pas nécessairement vers une cible restreinte  
Pour autant, chaque émission thématique a déjà son propre vivier d'auditeurs (en direct et sur le site) et le maintien et la progression de celui-ci sont essentiels.  
Bons retours des auditeurs  
Bonne sélection musicale  
Bonne entente entre bénévoles

## **7 b – Quels sont vos critères ?**

L'assiduité  
La ponctualité  
Empathie  
Ambition et modestie  
L'écoute  
Autonomie  
Flexibilité  
Engagement militant  
Respect des autres  
Respect de l'auditeur  
Ouverture d'esprit  
Disponibilité  
L'audibilité et la compréhension  
Le rythme  
Régularité  
Ponctualité  
Respect du matériel  
Prise en compte des consignes  
L'échange et le feedback sur les activités  
Informel

## **7 c – Quels sont vos indicateurs ?**

Présence  
Sourire, amabilité  
Les évolutions dans le travail, les initiatives  
La prise en compte des remarques  
Le nombre de fois où il sollicite de l'aide sans raison  
Participation à des actions exceptionnelles  
Le discours de la radio face aux pouvoirs locaux ou aux pairs  
Les plaintes des autres  
Les plaintes des auditeurs  
Les exemples d'acceptation de changement  
Les réponses positives pour répondre à un besoin de la radio  
Les indicateurs seront les erreurs commises lors d'une programmation par exemple, les hésitations de parole lors des directs.  
La grille d'antenne respectée  
Le retour des auditeurs  
Le retour des personnes interviewées  
Les retours d'auditeurs  
Les clics en ligne  
Le feedback  
Retours d'auditeurs, mails et nombres de connexions restent des indicateurs objectifs et fiables.  
Informels à travers les discussions

## **8 – Quelle est la procédure pour suivre et évaluer les progrès ou acquisitions des bénévoles ?**

Discussions informelles  
Réunions d'équipe  
Livret de compétences  
Discussions régulières, suivi  
Discussions régulières  
Confiance  
Régularité des émissions  
Pas de suivi  
Informel  
Complément de formation lorsque des besoins apparaissent par exemple : l'atelier sur le montage radio  
Feedback informel  
Discussions régulières  
Quand ils sont accompagnés par un technicien salarié, celui-ci assure aussi leur suivi. Il peut conseiller utilement les bénévoles.  
La direction est aussi le contact premier et essentiel de tout animateur bénévole. Il doit développer son concept d'émission pour que celle-ci accepte sa proposition. Après discussion, un créneau horaire et une petite formation sont définis. L'accompagnement et le suivi sont ensuite naturels mais l'une des difficultés est aussi de bien intégrer l'émission dans nos programmes et... vice-versa pour ce qui est du bénévole. Dans ce cadre, le dialogue doit être constant et constructif !

## **9 – Autres informations complémentaires ?**

Etant tous bénévoles, c'est la confiance et la régularité des émissions ou chroniques à l'antenne.  
Chaque bénévole s'engage à tenir la saison sur la base de la grille de programme et donc le nombre d'émissions ou chroniques de septembre à juin prévue.

Quelques évidences :  
Pas d'émission radio sans plaisir  
Favoriser la curiosité et les rencontres  
Ne pas craindre l'innovation  
Pas d'intégration possible sans volonté partagée  
Accepter le « passage à autre chose » chez les jeunes  
Gérer les contraintes pour aller vers la régularité  
Ne pas être avare d'encouragements

Mais aussi faire preuve de réalisme si un animateur ne convient pas ou n'évolue pas  
 Animateur accompagne de façon conviviale les gens tout en gardant le côté pro.  
 Bien poser les questions que l'auditeur se pose  
 Etre à la portée des gens  
 Pas d'interview ni de débats politiques en temps d'élections mais interview des élus  
 Avantage de ne pas avoir de concurrent dans la zone rurale

## Résultat d'enquête : Tableau de synthèse sur l'ensemble des radios

Type d'organisation	<b>71 % associations, 3% coopérative, 3% média, 3% fondation, 3% société à responsabilité garantie limitée, 13 % compagnies à but non lucratif</b>	
Moyenne des salariés et écart	<b>Moyenne : 4.8</b>	<b>Ecart : de 0 à 19</b>
Moyenne du nombre des bénévoles et écart	<b>Moyenne : 78</b>	<b>Ecart : de 2 à 300</b>
Moyenne du nombre d'administrateurs et écart	<b>Moyenne : 8</b>	<b>Ecart : 0 à 24</b>
Pourcentage de participation à l'administration entre bénévoles et salariés		
<b>Missions</b>		
Local information information locale		<b>94 %</b>
Service to the community service au public		<b>80 %</b>
Cultural development développement culturel		<b>90 %</b>
Minority local, regional endangered language/culture programming Prise en compte des langues /cultures minoritaires, locales, régionale et menacées		<b>35 %</b>
Education Education		<b>74 %</b>
Entertainment Divertissement		<b>84 %</b>
Diversity Prise en compte de la diversité		<b>74 %</b>
Inclusion sociale et intégration Inclusion sociale et intégration		<b>80 %</b>
Opportunities for people with disabilities Ouverture aux personnes en situation de handicap		<b>51 %</b>
Training courses formations d'adultes		<b>64 %</b>
Organizing events in the community Animation et initiatives sur le territoire		<b>51 %</b>
Others autre	Action transfrontalière Activité de télévision locale en plus Porter un message alternatif par rapport aux médias grand public Radios étudiantes Action internationale Action sur le patrimoine Création artistique radiophonique Animation populaire avec les musiques traditionnelles	

<b>Moyens d'identification et de liens avec le territoire et ses habitants</b>	
Count listeners Audimat	<b>38 %</b>
Facebook	<b>90 %</b>
Twitter	<b>51 %</b>
Website site internet	<b>93 %</b>
Print par écrit	<b>45 %</b>
Telephone téléphone	<b>70 %</b>
In person en contact physique	<b>87 %</b>
Through other media par d'autres medias	<b>51 %</b>
Events and exhibitions évènements et manifestations	<b>90 %</b>
Offer training courses offres de formation	<b>61 %</b>
<b>La radio collabore avec des organismes, institutions, groupements</b>	
Other community associations	<b>100 %</b>
Educational institutions	<b>87 %</b>
Local government Collectivités locales	<b>90 %</b>
Regional government Collectivités régionales	<b>64 %</b>
National government Etat	<b>38 %</b>
European programs Organismes et programmes européens	<b>54 %</b>
Social services Services sociaux	<b>64 %</b>
Private enterprise Entreprises privées	<b>51 %</b>
Foundations Fondations	<b>19 %</b>
Regional radio networks Associations régionales de radios	<b>61 %</b>
National radio networks Associations nationales de radios	<b>77 %</b>
International radio networks Associations internationales de radios	<b>45 %</b>

Liste des radios ayant contribué à l'enquête : Fréquence Sillé, Radio Fabrik, Near FM, Castel FM, Mau Nau, Radio B138, Fréquence-Mistral, Radio Eskilstuna, Jade FM, Wired FM, Radio Laser, Novaradio, Radio LNW, BCB, Radio Mon pais, Antxeta Irratia, Rete Toscana Classica, Radio G, Radio Helsinki, Asian fever, Radio Enlace, Radio Ornithorynque, Dundalk FM, Cartables FM, Radio Alpes Mancelles, Radio Vallespir, Radio Athlone, Contatto Radio, Contact FM, Radio Teesdale, Radio Student

Lors des travaux du consortium, les expressions, affirmations, priorités, repérages suivants avaient été notés comme soutien possible dans une réflexion sur une démarche d'évaluation. Ils sont fournis ici, à titre informatif en complément des tableaux précédents.

<b>Autres éléments pour une évaluation</b>		
<b>Capacités personnelles</b>	<b>Capacités sociales et civiques</b>	<b>Capacités spécifiques à une activité en radio associative</b>
Désir d'apprendre Envie d'évoluer Développement personnel Confiance en soi Responsabilisation, possibilité d'habilitation à recevoir une délégation Que les personnes aillent au meilleur d'elles-mêmes Capacité à s'engager Capacité d'autonomie Capacité de dialogue, écoute, et flexibilité Durabilité Capacité à respecter des horaires Prendre un rôle adapté au niveau de ses compétences Désir de développer de nouvelles compétences Acceptation d'une supervision extérieure Ouverture à la critique Capacités de discernement Disponibilité Réflexion structurée Assurance dans la démarche Etre sympathique, agréable, ouvert Nombre et pourcentage d'abandons de formes diverses	Empathie Respect mutuel Transparence interne et externe Capacité à bien s'entendre avec les personnes Capacité au travail en groupe Capacité au travail en binôme Etre citoyen actif par la radio Disponibilité Participation et intervention dans les prises de décision	Capacité à respecter des horaires Pas de hiérarchie dans l'apprentissage (respect de toutes les fonctions) Régularité dans les émissions et l'engagement Engagement dans les activités de sensibilisation dans la communauté Prise en compte des valeurs des radios associatives Ethique Capacités en flexibilité, Participation aux réunions Contribution à la diffusion de la culture Comprendre les valeurs et règles de la radio et les respecter Capacité à interagir avec les gens interviewés Travail avec respect d'un délai impératif Maîtrise du concept de son émission Disponibilité Innovation et création Acceptation de critiques Prise en compte de l'apport de valeurs sociales dans la production Capacités à gérer des différences linguistiques et culturelles Fiabilité

<b>De l'angle de vue du formateur / évaluateur</b>	
<b>Critères pour le formateur lui-même</b>	<b>Indicateurs pour évaluation</b>
Que les personnes aillent au meilleur d'elles-mêmes Pas de hiérarchie dans l'apprentissage Savoir accueillir les groupes cibles Capacité de prendre en compte les besoins des groupes sociaux Création d'un environnement d'apprentissage et de culture partagé par toute l'équipe Contrôle des apprentissages Promouvoir la reconnaissance sociale Accepter le principe de l'inclusion de tous et savoir s'adapter Susciter et renforcer le désir d'apprendre Donner l'envie d'évoluer Création d'outils d'autoévaluation Type, diversité et nombre de personnes ou de groupes participant	Attitudes face à une supervision extérieure et des critiques Quantité et qualité en recherche documentaire et vérification d'information Participation et collaboration dans des prises de décision Participation à des feedback Attitudes sur des problématiques d'inclusion Durée et régularité de l'engagement Retours par les auditeurs, les réseaux sociaux, les messages

## 7 - L'usage du livret de compétences

Le livret sert à attester de vos compétences démontrées ou acquises en radio associative, en bénévolat ou sous toute autre forme d'engagement dans la radio

Le livret est à usage individuel. Son contenu est privé et confidentiel, entre vous, la radio qui valide les compétences et les personnes à qui vous choisirez de le présenter pour faire valoir vos compétences et votre expérience (autres radios en Europe, autres associations, employeurs).

### Où et comment se procurer un livret de compétences ?

Gratuit en format PDF par téléchargement : [www.eurevalradio.eu](http://www.eurevalradio.eu)

En version édition à acheter : [www.lulu.com](http://www.lulu.com)

Sur les sites de partenaires de l'action

Sur le site de Amarc-Europe

### Démarche d'auto-évaluation pour le bénévole

Si vous souhaitez faire valider vos compétences :

- Téléchargez le PDF gratuit ([www.eurevalradio.eu](http://www.eurevalradio.eu)) ou achetez le livret et le guide l'accompagnant ([www.lulu.com](http://www.lulu.com))
- Lisez les informations d'introduction et le mode d'emploi (niveaux)
- Complétez la partie « Identité du porteur »
- Consultez les compétences
- Faites un choix entre trois stratégies :

Intégrale: les items des 8 domaines de compétences selon la nomenclature européenne + les items sur les 3 compétences (compétences personnelles, compétences sociales et civiques, compétences spécifiques à l'activité radiophonique)

Simplifiée: les items sur 3 compétences (compétences personnelles, compétences sociales et civiques, compétences spécifiques à l'activité radiophonique)

Intermédiaire (conseillée): les items des 8 domaines de compétences selon la nomenclature européenne + compétences spécifiques à l'activité radiophonique (W1 à W50)

Vous pouvez, même encore en activité, faire le point sur les compétences que vous pensez déjà avoir, repérer les compétences que vous souhaiteriez acquérir et vous fixer des objectifs.

Lorsque vous souhaiterez faire valider des compétences (pendant que vous êtes dans l'activité ou lorsque vous la quittez) :

- vous repérerez les compétences du livret qui vous concernent
- vous estimerez le niveau que pensez avoir atteint dans ces compétences
- vous solliciterez une rencontre avec le responsable de la structure ou son représentant pour en discuter et faire valider.

## **Démarche de validation d'évaluation par le dirigeant**

Si vous considérez qu'il est de votre responsabilité de favoriser la promotion sociale et professionnelle des bénévoles et autres acteurs de votre radio, vous devez les informer de l'existence de ce livret si possible dès leur entrée dans votre structure et surtout avant leur départ

Vous leur expliquez qu'ils doivent dans un premier temps autoévaluer leurs compétences.

Vous convenez d'un rendez-vous pour discuter des compétences.

Le dialogue permet de voir les niveaux auquel le porteur du livret souhaite être reconnu. Vous donnez votre point de vue et vous essayez d'arriver à un consensus d'évaluation. Sans consensus vous ne validez pas la compétence ou alors au niveau que vous estimez. Lorsque le niveau est arrêté, vous reportez une grande croix dans la case

Vous discutez par blocs de compétences

A la fin de chaque bloc, vous complétez le tableau de « Vérification et validation des compétences après dialogue » en indiquant le nom de votre organisation, sa commune, son pays, la date de validation, les compétences validées ce jour-là. Vous ajoutez le cachet de votre organisation, indiquez votre nom et vous signez.

Il vous est conseillé de conserver dans vos archives une copie des pages que vous avez signées

## **Que faire avec le livret et comment le lire?**

En tant que responsable de structure ou employeur : deux situations.....

Vous recevez de nouveaux bénévoles ou recrutez des salariés :

- Si le candidat a un livret, vous êtes sûrs que l'expérience dont il peut témoigner est valide et peut être prise en considération comme toute autre attestation, certification ou diplôme. Vous pouvez vous reporter au « Référentiel européen d'indicateurs qualitatifs pertinents et harmonisés pour une évaluation lisible, utile et reconnue des compétences acquises formellement, informellement ou non-formellement par les bénévoles en activité radiophonique », pour percevoir éventuellement sur quelles bases et références en fonction de la radio ces compétences ont été validées.
- Si le candidat n'a pas de livret, vous pouvez utiliser le livret vierge pour favoriser avec lui l'échange sur ses compétences

Si vous êtes employeur dans un autre domaine que la radio associative :

- Il est légitime qu'un candidat à une fonction me présente son livret dans la mesure où il lui permet de justifier clairement de compétences. Ce livret ne présente pas seulement des compétences liées à l'activité radiophonique mais fait apparaître des compétences personnelles, sociales, civiques, des connaissances, des savoir-faire, du savoir-être, etc...

Comment lire ce livret de compétences ?

- Je me reporte à la définition des 4 niveaux,
- Je consulte les tableaux des huit compétences
- Je m'intéresse au « Référentiel européen d'indicateurs qualitatifs pertinents et harmonisés pour une évaluation lisible, utile et reconnue des compétences acquises formellement, informellement ou non-formellement par les bénévoles en activité radiophonique » pour percevoir éventuellement sur quelles bases et références ces compétences ont pu être validées.
- J'ai conscience que la validation d'une compétence est un acte volontaire et positif et que l'absence d'évaluation dans un item ne peut être assimilé forcément à une absence d'expérience.

Comment valoriser le livret pour soi-même dans ses démarches en tant que porteur ?

- Vous pourrez utiliser ce livret dans vos démarches d'engagement associatif ou professionnel en Europe. Ce livret de compétences est reconnu par la profession à travers toute l'Europe comme étant une validation des compétences acquises dans la radio. Le secteur de la radio associative et communautaire considère que l'éducation non-formelle et informelle, doivent être prises en compte au même titre que l'éducation formelle. Il vous est conseillé de le faire valoir auprès d'employeurs potentiels ou pour d'autres engagements associatifs
- Il est conseillé de le conserver.
- Il est conseillé de le présenter à nouveau à vos organismes d'accueil ou employeur pour faire valider de nouvelles compétences ou valider le passage à un niveau supérieur dans une compétence déjà validée. C'est d'ailleurs bien pour cela qu'il a été mis au point.

**8 - Livret Européen de compétences pour les bénévoles et volontaires des radios associatives et communautaires en Europe**

## **Bénévoles et volontaires dans les radios associatives et communautaires en Europe**

### **Livret européen de Compétences (Version francophone)**

Cette version est une mise à jour de la production du partenariat « Forma-Radio For Me » de 2014.

Elle a été effectuée par le nouveau partenariat EurEvalRadio.

La version originale de 2014 reste téléchargeable sur les adresses suivantes :

<http://frequence-sille.org/cooperation/les-productions-collectives/>

[http://www.snrl.fr/COMEPEC-Production-d-un-referentiel-de-formation\\_a272.html](http://www.snrl.fr/COMEPEC-Production-d-un-referentiel-de-formation_a272.html)

Vous pouvez aussi acquérir ce livret de compétences pour les bénévoles des radios associatives en format édition sur le site lulu.com :

<https://www.lulu.com/shop/search.ep?keyWords=livret+de+comp%C3%A9tences&type>

## Partie 1 : Identité et informations concernant le porteur du livret

R: Informations obligatoires. F: Informations utiles mais non obligatoires si jugées confidentielles

R	Nom	
R	Prénom	
R	Date de naissance	
R	Lieu de naissance	
R	Nationalité	
R	Adresse:	
F	Niveaux d'études en cursus scolaire	
F	Activité professionnelle ou principale au moment où vous commencez à remplir ce livret	
F	Expériences précédentes en bénévolat	
F	Etes-vous bénévole dans d'autres associations	

## Partie 2 : Niveaux de validation

Niveau	Définition des niveaux
Niveau 1	J'ai découvert, observé, mais je n'ai pas pratiqué
Niveau 2	Je connais les notions de base, je pratique avec accompagnement mais sans accéder à la capacité d'autonomie
Niveau 3	Je peux faire l'activité seul mais sans automatisme, j'ai besoin de me référer à des instructions écrites ou autres, à disposition
Niveau 4	Je peux faire l'activité de façon indépendante, avec des automatismes acquis. Je sais transmettre cette compétence à autrui ou mener une équipe.

**K = Savoir**

**KH = Savoir-faire**

**A = Savoir-être**

## Partie 3 : Grilles de validation selon les huit compétences européennes

### 1.18 Communication dans la langue maternelle

C'est la faculté d'exprimer et d'interpréter des concepts, pensées, sentiments, faits et opinions oralement et par écrit (écouter, parler, lire et écrire), et d'avoir des interactions linguistiques appropriées et créatives dans toutes les situations de la vie sociale et culturelle.

	<b>Communication</b>	<b>K</b>	<b>KH</b>	<b>A</b>	<b>Code 8</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
1	Je peux transmettre un message de façon compréhensible aux autres		x	x	1.1				
2	Je peux construire des phrases correctes dans ma langue	x	x		1.2				
3	Je suis capable de parler de façon appropriée aux personnes			x	1.3				
4	Je suis capable de prendre en compte les différents niveaux de langage		x		1.4				
5	Je suis capable de respecter et soutenir les langues locales et les accents			x	1.5				
6	Je sais prendre en considération les différentes langues parlées dans le groupe		x	x	1.6				
7	Je sais maîtriser l'étiquette sociale, culturelle et professionnelle dans les relations		x	x	1.7				
8	Je suis capable d'entrer en empathie avec quelqu'un ou un groupe			x	1.8				
9	Je sais effectuer une mission de recherche d'information, documentaire ou de contact de personnes		x		1.9				
10	Je sais établir un dialogue téléphonique		x		1.10				
11	Je sais interagir avec une personne interrogée		x		1.11				
12	Je suis capable de travailler en groupe avec une bonne attitude de coopération			x	1.12				
13	Je sais être ouvert au dialogue en toutes circonstances et faciliter les participations			x	1.13				
14	Je peux développer des idées et des arguments en interaction	x	x		1.14				
15	Je sais définir et exprimer clairement des objectifs et des idées	x	x		1.15				
16	Je peux communiquer de façon élaborée les résultats d'une action		x		1.16				
17	Je suis capable de rebondir ou critiquer spontanément l'idée d'un autre ou une situation			x	1.17				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : 1.1 à 1.17**

<b>Organisme, Association</b>	<b>Ville</b>	<b>Pays</b>	<b>Date</b>	<b>Liste des compétences validées à cette date</b>	<b>Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant</b>

## 2.1 à 2.15 Communication dans une langue étrangère

La communication en langues étrangères implique, au-delà des mêmes compétences de base que celles de la communication dans la langue maternelle, la médiation et la compréhension des autres cultures. Le degré de maîtrise dépend de plusieurs facteurs dont les capacités d'écouter, de parler, de lire et d'écrire.

	<b>Communication dans une langue étrangère</b>	<b>K</b>	<b>KH</b>	<b>A</b>	<b>Code 8</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
1	Je suis capable de créer un contexte d'empathie malgré les différences linguistiques		x	x	2.1				
2	Je suis capable de communiquer par écrit : vocabulaire, phrases, construction du discours		x	x	2.2				
3	Je suis capable de communiquer par oral : vocabulaire, phrases, création de sens, accent, articulation, prononciation	x	x		2.3				
4	Je suis capable de comprendre un message écrit : repérer l'essentiel du message, comprendre des détails, percevoir l'implicite, faire des recherches			x	2.4				
5	Je suis capable de comprendre un message oral : repérer l'essentiel du message, comprendre des détails, percevoir l'implicite		x		2.5				
6	Je suis capable de respecter les registres de langage selon le contexte socioculturel: respect, convenance, politesse			x	2.6				
7	Je suis capable de m'exprimer en continu : avec un interlocuteur, en situation informelle, en situation formelle, face à un auditoire		x	x	2.7				
8	Je suis capable de m'exprimer en interaction face à face: conversation, travail de groupe, argumentation, négociation...		x	x	2.8				
9	Je suis capable de m'exprimer en interaction par usage de technologies: entretien par téléphone, liaison radio, autres....			x	2.9				
10	Je suis capable de mener un entretien radiophonique en direct en langue étrangère		x		2.10				
11	Je suis capable de mener les discussions, débats, travaux dans un groupe multilingue		x		2.11				
12	Je suis capable de traduire un écrit d'une autre langue vers la mienne		x		2.12				
13	Je suis capable de traduire un écrit de ma langue vers une autre langue			x	2.13				
14	Je suis capable de pratiquer l'interprétariat dans un groupe en décalé ou simultané			x	2.14				
15	Je suis capable de respecter les registres de langage selon le contexte socioculturel: respect, convenance, politesse			x	2.15				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : 2.1 à 2.15**

Organisme, Association	Ville	Pays	Date	Liste des compétences validées à cette date	Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant

**3.1 à 3.11 Compétence mathématique et compétences de base en sciences et technologies.**

La compétence mathématique est l'aptitude à développer et appliquer un raisonnement mathématique en vue de résoudre divers problèmes de la vie quotidienne, l'accent étant mis sur le raisonnement, l'activité et le savoir. Les compétences de base en sciences et technologies renvoient à la maîtrise, à l'emploi et à l'application des connaissances et méthodologies servant à expliquer le monde de la nature. Elles supposent une compréhension des changements liés à l'activité humaine et à la responsabilité de tout individu en tant que citoyen.

	Compétences mathématiques et de base en sciences et technologies	K	KH	A	Code 8	1	2	3	4
1	Je suis capable d'utiliser et manipuler un micro	x	x		3.1				
2	Je suis capable d'utiliser une table de mixage et des périphériques en production ou en direct	x	x		3.2				
3	Je sais utiliser des enregistreurs numériques, gérer des fichiers numériques, m'adapter à des programmes et logiciels différents	x	x		3.3				
4	Je sais utiliser des sources musicales et sonores en prenant en compte les niveaux et qualités de sons	x	x		3.4				
5	Je suis capable de capter des sons utiles, pertinents et sans parasites		x		3.5				
6	Je sais préparer et faire une émission depuis un lieu extérieur	x	x		3.6				
7	Je sais monter en mono-piste et en multi-piste	x	x		3.7				
8	Je sais optimiser ou rectifier des sons	x	x		3.8				
9	Je suis capable d'évaluer mon travail en prenant en compte l'exigence de la qualité de diffusion			x	3.9				
10	Je peux comprendre des informations techniques, des données, etc...		x		3.10				
11	En cas de problèmes à caractères techniques, je sais anticiper les conséquences ou trouver des solutions	x	x	x	3.11				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : 3.1 à 3.11**

Organisme, Association	Ville	Pays	Date	Liste des compétences validées à cette date	Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant

**4.1 à 4.7 Compétence numérique**

Elle implique l'usage sûr et critique des technologies de la société de l'information (TSI), et donc, la maîtrise des technologies de l'information et de communication (TIC).

	Compétence numérique	K	KH	A	Code 8	1	2	3	4
1	Je sais utiliser internet, les blogs, les réseaux sociaux	x	x	x	4.1				
2	Je sais partager un programme sur internet		x		4.2				
3	Je sais utiliser le logiciel de bureautique, de diffusion, de compression, de sauvegarde, et autres types...	x	x		4.3				
4	Je sais comprendre et tenir compte des règles de propriété intellectuelle (droits d'auteur, droit à l'image, utilisation de la voix, protection de la vie privée)	x	x		4.4				
5	Je comprends les questions liées à la sécurité sur internet	x	x	x	4.5				
6	Je suis capable d'appréhender avec distanciation et esprit critique les medias numériques et réseaux sociaux			x	4.6				
7	Je comprends l'importance de gérer et entretenir avec soin le parc informatique	x	x	x	4.7				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : 4.1 à 4.7**

Organisme, Association	Ville	Pays	Date	Liste des compétences validées à cette date	Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant

**5.1 à 5.14 Apprendre à apprendre**

Cette compétence est liée à l'apprentissage, à la capacité à entreprendre et organiser soi-même un apprentissage à titre individuel ou en groupe, selon ses propres besoins, à avoir conscience des méthodes et des offres.

	Apprendre à apprendre	K	KH	A	Code 8	1	2	3	4
1	Je suis capable d'écouter et faire l'effort de comprendre			x	5.1				
2	J'ai la capacité de poser des questions et d'interroger les idées et les théories établies			x	5.2				
3	Je fais preuve de motivation personnelle, de dévouement		x	x	5.3				
4	Je peux travailler comme membre d'une équipe			x	5.4				
5	Je suis capable d'exprimer des opinions d'une manière claire et cohérente	x	x	x	5.5				
6	Je sais faire preuve de tolérance et de patience à l'égard des idées des autres			x	5.6				
7	Je suis capable d'ingéniosité et de créativité dans la résolution de problèmes			x	5.7				
8	Je peux m'adapter à la pression et aider les autres à éliminer leur stress		x	x	5.8				
9	Je suis capable de respecter des délais et d'organiser mon programme de travail de façon appropriée		x		5.9				
10	Je suis capable de travailler en autonomie et de faire preuve d'initiative si nécessaire			x	5.10				
11	Je suis capable de reconnaître mes forces et d'admettre mes faiblesses			x	5.11				
12	Je suis capable de conduire des réflexions et des évaluations de façon claire et constructive		x	x	5.12				
13	Je sais rassembler des informations adaptées à un objectif de recherches		x		5.13				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : 5.1 à 5.13**

<b>Organisme, Association</b>	<b>Ville</b>	<b>Pays</b>	<b>Date</b>	<b>Liste des compétences validées à cette date</b>	<b>Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant</b>

**6.1 à 6.14 Compétences sociales et civiques.**

La compétence sociale renvoie aux compétences personnelles, interpersonnelles et interculturelles ainsi qu'à toutes les formes de comportement d'un individu pour participer de manière efficace et constructive à la vie sociale et professionnelle. Elle correspond au bien-être personnel et collectif. La compréhension des codes de conduite et des usages des différents environnements dans lesquels l'individu évolue est essentielle. Par ses compétences civiques, notamment sa connaissance des notions et structures sociales et politiques (démocratie, justice, égalité, citoyenneté et droits civils), un individu peut assurer une participation civique active et démocratique.

	<b>Compétences sociales et civiques</b>	<b>K</b>	<b>KH</b>	<b>A</b>	<b>Code 8</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
1	Je sais montrer une conscience de la mission, des valeurs et de l'histoire de la radio associative dans le contexte local et international	x		x	6.1				
2	Je suis capable de comprendre, accepter et prendre part au processus démocratique	x		x	6.2				
3	Je suis capable de participer à l'élaboration de règles communes, de respecter les règles communes convenues au sein de la radio et en tant que représentant de la radio en extérieur	x	x	x	6.3				
4	Je suis capable de parler et communiquer respectueusement avec des gens			x	6.4				
5	Je fais preuve d'une conscience et d'un engagement en faveur de l'inclusion sociale, de la diversité et de la communication interculturelle	x		x	6.5				
6	Je sais manifester de l'empathie envers les autres et engager ma volonté pour les aider			x	6.6				
7	Je suis capable d'analyser, évaluer et critiquer des idées, des informations et des pratiques de manière constructive	x	x	x	6.7				
8	Je suis capable d'accepter et de prendre en compte des analyses, évaluations ou critiques constructives à mon encontre			x	6.8				
9	Je peux démontrer ma connaissance de l'histoire sociale, politique et culturelle de mon territoire	x			6.9				
10	Je suis capable de travailler en collaboration et synergie avec les acteurs de la vie locale		x		6.10				
11	Je sais comprendre et respecter les exigences légales, règlements, codes et normes des radios associatives	x			6.11				
12	Je suis capable de contribuer à des consensus bénéfiques pour les objectifs de la radio		x	x	6.12				
13	Je suis capable d'accéder à des médias, de les évaluer, les analyser, voire d'en créer selon les principes de l'éducation aux médias définis par l'UNESCO	x	x		6.13				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : 6.1 à 6.13**

<b>Organisme, Association</b>	<b>Ville</b>	<b>Pays</b>	<b>Date</b>	<b>Liste des compétences validées à cette date</b>	<b>Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant</b>

**7.1 à 7.16 Esprit d'initiative et d'entreprise**

Il consiste en la capacité de passer des idées aux actes. Il suppose créativité, innovation et prise de risque, ainsi que la capacité de programmer et de gérer des projets en vue de la réalisation d'objectifs. L'individu est conscient du contexte dans lequel s'inscrit son travail et est en mesure de saisir les occasions qui se présentent. Il est le fondement de l'acquisition de qualifications et de connaissances plus spécifiques dont ont besoin tous ceux qui créent une activité sociale ou commerciale ou qui y contribuent. Cela devrait inclure la sensibilisation aux valeurs éthiques et promouvoir la bonne gouvernance.

	<b>Esprit d'initiative et d'entreprise</b>	<b>K</b>	<b>KH</b>	<b>A</b>	<b>Code 8</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
1	Je suis capable de résoudre toute situation efficacement et d'informer les personnes appropriées en cas de situation difficile en toute transparence		x	x	7.1				
2	Je suis capable d'entretenir de bonnes relations avec les partenaires, l'équipe et les bénévoles			x	7.2				
3	Je suis capable d'aller chercher les bons conseils et de les prendre en compte			x	7.3				
4	Je suis capable d'avoir une vision d'ensemble d'un projet et de le mener à bien en fonction des contraintes budgétaires	x	x		7.4				
5	Je suis capable d'oser proposer des mesures impopulaires (ex : mesures d'économie)		x	x	7.5				
6	Je suis capable de tenir compte et respecter des délais et un cahier des charges, de savoir prioriser pertinemment et déléguer		x	x	7.6				
7	Je suis capable d'avoir une vision à court terme, moyen terme et long terme		x		7.7				
8	Je suis capable d'exprimer une idée pour convaincre, rassembler des partenaires....		x	x	7.8				
9	Je suis capable de rester calme, même en situation de stress et d'apaiser une situation tendue			x	7.9				
10	Je suis capable de tenir compte des acquis de l'expérience individuelle et collective	x		x	7.10				
11	Je suis capable d'assurer une veille permettant d'anticiper de futurs besoins		x		7.11				
12	Je suis capable de poursuivre mon travail en dépit de la pression			x	7.12				
13	Je suis capable d'admettre la limite de mes compétences et de reconnaître quand je dois faire appel à une autre personne plus compétente			x	7.13				
14	Je suis capable de discerner ce qui relève du privé ou du confidentiel et ce qui relève du public	x		x	7.14				
15	Je suis capable d'encourager et accompagner les autres vers la prise de responsabilités			x	7.15				
16	Je suis capable de faire le bilan d'activités ou de projets, d'étudier et évaluer leur impact sur la radio		x		7.16				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : 7.1 à 7.16**

<b>Organisme, Association</b>	<b>Ville</b>	<b>Pays</b>	<b>Date</b>	<b>Liste des compétences validées à cette date</b>	<b>Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant</b>

**8.1 à 8.13 Sensibilité et expression culturelle**

Implique la conscience de l'importance de l'expression, créatrice d'idées, d'expériences et d'émotions, sous diverses formes (musique, arts du spectacle, littérature et arts visuels...)

	<b>Sensibilité et expression culturelle</b>	<b>K</b>	<b>KH</b>	<b>A</b>	<b>Code 8</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
1	Je suis capable d'identifier la diversité des cultures présentes sur le territoire	x			8.1				
2	Je suis capable de comprendre et respecter la diversité des cultures présentes sur le territoire.			x	8.2				
3	Je suis capable d'établir un contact de qualité avec les porteurs de cultures différentes		x		8.3				
4	Je suis capable de favoriser l'inclusion sociale par la promotion positive des différentes cultures			x	8.4				
5	Je sais créer et réaliser un événement, un programme, un contenu culturel... original	x	x		8.5				
6	Je suis capable d'identifier et valoriser de façon pertinente toutes les productions culturelles, amateurs comme professionnelles, sur le territoire		x		8.6				
7	Je suis capable de stimuler l'envie culturelle et la connaissance auprès des auditeurs		x	x	8.7				
8	Je suis capable de présenter et commenter une œuvre culturelle dans le domaine de la création musicale		x		8.8				
9	Je suis capable de présenter et commenter une œuvre culturelle dans le domaine de la littérature		x		8.9				
10	Je suis capable de présenter et commenter une œuvre culturelle dans le domaine du spectacle vivant		x		8.10				
11	Je suis capable de présenter et commenter une œuvre culturelle dans le domaine de la création audiovisuelle		x		8.11				
12	Je suis capable d'accompagner un groupe de personnes de différentes capacités dans un processus de création artistique		x	x	8.12				
13	Je suis capable de travailler, par la collecte de sons et témoignages, la réalisation de contenus, à la sauvegarde et la transmission de l'identité historique et culturelle locale	x	x	x	8.13				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : 8.1 à 8.13**

<b>Organisme, Association</b>	<b>Ville</b>	<b>Pays</b>	<b>Date</b>	<b>Liste des compétences validées à cette date</b>	<b>Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant</b>

## Partie 4 : Grilles de validation selon trois domaines de compétences

(Compétences personnelles, sociales et civiques et liées à la pratique radiophonique)

### 5.1. Compétences personnelles (P.1 à P.19)

Un ensemble de comportements, capacités et connaissances dont une personne peut faire preuve dans la vie quotidienne, la vie sociale et professionnelle.....

	Compétences personnelles	K	KH	A	Code 3	1	2	3	4
1	Je suis capable d'une adaptation personnelle (comportement dans mon environnement professionnel, ponctualité, assiduité...)			x	P.1				
2	Je peux collaborer avec d'autres			x	P.2				
3	Je suis capable d'une communication claire et appropriée		x		P.3				
4	Je peux agir en toute confiance en moi			x	P.4				
5	Je suis capable d'une bonne capacité d'écoute			x	P.5				
6	Je suis capable de communiquer en étant concis dans les échanges		x		P.6				
7	Je suis capable de repérer et de gérer du stress			x	P.7				
8	Je suis capable d'organiser le travail. J'ai des compétences organisationnelles, de l'efficacité			x	P.8				
9	Je suis capable de travailler en équipe			x	P.9				
10	Je suis capable de prendre un rôle de leadership		x	x	P.10				
11	Je suis capable de repérer, analyser et résoudre des conflits			x	P.11				
12	Je suis capable d'identifier et résoudre des problèmes pratiques ou matériels	x	x	x	P.12				
13	Je peux faire preuve d'initiative			x	P.13				
14	Je suis capable de démontrer de la motivation et du dévouement			x	P.14				
15	Je suis capable d'assumer mes obligations et mes responsabilités			x	P.15				
16	J'ai des compétences d'auto-analyse			x	P.16				
17	Je suis capable de débrouillardise, de saisir des opportunités, de créativité, d'improviser			x	P.17				
18	Je sais faire preuve de tolérance, patience, respect			x	P.18				
19	Je suis capable de repérer mes limites personnelles			x	P.19				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : P.1 P.19**

<b>Organisme, Association</b>	<b>Ville</b>	<b>Pays</b>	<b>Date</b>	<b>Liste des compétences validées à cette date</b>	<b>Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant</b>

## 5.2. Compétences sociales et civiques (S.1 à S.11)

Les compétences sociales et civiques permettent aux gens d'aborder la vie sociale, civique et professionnelle avec les connaissances, les compétences et les attitudes nécessaires pour être un citoyen actif.

	<b>Compétences sociales et civiques</b>	<b>K</b>	<b>KH</b>	<b>A</b>	<b>Code 3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
1	Je sais faire preuve de conscience de la mission, des valeurs et de l'histoire de la radio associative dans le contexte local et international	x		x	S.1				
2	Je suis capable de comprendre, accepter et prendre part au processus démocratique	x		x	S.2				
3	Je suis capable de respecter les règles communes de la radio associative, tant dans les locaux qu'en représentation extérieure			x	S.3				
4	Je suis capable de communiquer avec des gens avec respect			x	S.4				
5	Je sais faire preuve de conscience et d'engagement en faveur de l'inclusion sociale, la diversité et la communication interculturelle	x		x	S.5				
6	Je sais faire preuve d'empathie envers les autres et de la volonté d'aider les autres			x	S.6				
7	Je suis capable d'analyser, évaluer et critiquer des idées, des informations, et des pratiques, de manière constructive	x	x	x	S.7				
8	Je suis capable d'accepter et appliquer l'analyse, l'évaluation et la critique constructive			x	S.8				
9	Je peux démontrer avoir connaissance de l'histoire sociale, culturelle, et politique de la commune, de la communauté	x		x	S.9				
10	Je suis capable de travailler en collaboration et synergie avec les acteurs locaux		x		S.10				
11	Je suis capable de comprendre et respecter les exigences légales, règlements, codes et normes des radios associatives	x			S.11				

### Vérification et validation des compétences après dialogue : S.1 à S.11

<b>Organisme, Association</b>	<b>Ville</b>	<b>Pays</b>	<b>Date</b>	<b>Liste des compétences validées à cette date</b>	<b>Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant</b>

**5.3. Compétences spécifiques à l'activité radiophonique**

	<b>Compétences propres à l'activité radiophonique</b>	<b>K</b>	<b>KH</b>	<b>A</b>	<b>Code 3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
	<b>Ethique des radios associatives</b>								
1	Je suis capable de montrer ma compréhension des valeurs essentielles des radios associatives			x	W.1				
2	Je suis capable de comprendre le sens de la charte de l'AMARC	x			W.2				
3	Je suis capable de faire preuve du respect de la ligne éditoriale de la radio dans mes contenus de programmes		x		W.3				
	<b>Engagement associatif</b>								
4	Je suis capable de recruter et accueillir de nouveaux bénévoles		x	x	W.4				
5	Je suis capable de former les nouveaux bénévoles	x	x		W.5				
6	Je suis capable de former les habitants du territoire pour qu'ils puissent contribuer régulièrement à la radio		x	x	W.6				
7	Je suis capable de travailler en collaboration avec des partenaires du territoire pour faire des programmes		x	x	W.7				
8	Je suis capable d'établir et maintenir des liens avec les associations et les autorités locales		x		W.8				
	<b>Maîtrise des Medias</b>								
9	Je comprends les medias et leur fonctionnement	x			W.9				
10	Je suis capable d'une attitude critique face aux medias			x	W.10				
11	Je suis capable d'évaluer la pertinence des medias et de leurs messages	x	x		W.11				
12	Je suis capable de créer un media		x		W.12				
	<b>Animation et respect des programmes</b>								
13	Je suis capable de faire des recherches et investigations pour une émission		x		W.13				
14	Je suis capable de comprendre l'importance d'un conducteur d'émission		x		W.14				
15	Je suis capable de construire et rédiger clairement un conducteur d'émission	x	x		W.15				
16	Je suis capable de rédiger des textes de lancement, de relance, de transition, de chute pour la radio	x	x		W.16				

	<b>Compétences propres à l'activité radiophonique</b>	<b>K</b>	<b>KH</b>	<b>A</b>	<b>Code 3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
	<b>Format d'émissions et réalisations</b>								
17	Je suis capable de mener un entretien radiophonique (interview)		x		W.17				
18	Je suis capable d'animer des discussions en studio incluant des interviews téléphoniques		x		W.18				
19	Je suis capable de réaliser un micro-trottoir pertinent		x		W.19				
20	Je suis capable de réaliser des émissions courtes (5 – 20 min)		x		W.20				
21	Je suis capable de réaliser des émissions longues, documentaires..... (20 min +)				W.21				
22	Je sais comment faire un usage pertinent de la musique et des effets sonores		x		W.22				
23	Je suis capable de produire des sessions radio en extérieur sur le territoire		x		W.23				
24	Je suis capable de commenter des événements sportifs en direct et réaliser des reportages sportifs		x		W.24				
25	Je suis capable d'imaginer, élaborer et produire une création artistique radiophonique, une fiction ou du théâtre radiophonique				W.25				
	<b>Voix et expression</b>								
26	Je suis capable d'optimiser ma voix (rythme, articulation, volume, expression, émotion)		x	x	W.26				
27	Je suis capable de lire et dire des informations en variant ma voix de façon appropriée		x	x	W.27				
28	Je suis capable de travailler ma voix pour des fictions radiophoniques		x		W.28				
	<b>Utilisation des équipements</b>								
29	Je suis capable d'utiliser le microphone correctement		X		W.29				
30	Je suis capable d'utiliser une table de mixage et les autres équipements d'un studio en production et en direct		X		W.30				
31	Je suis capable d'utiliser un ordinateur et les logiciels appropriés, les fonctions complexes, la gestion des fichiers, adaptation à des outils différents...		X		W.31				
32	Je suis capable d'utiliser un enregistreur numérique		X		W.32				
33	Je suis capable d'exploiter l'équipement nécessaire pour enregistrer et diffuser des concerts		X		W.33				
34	Je suis capable d'enregistrer efficacement en extérieur		X		W.34				
35	Je suis capable d'installer l'équipement nécessaire pour des enregistrements de qualité en extérieur		X		W.35				

	<b>Compétences propres à l'activité radiophonique</b>	<b>K</b>	<b>KH</b>	<b>A</b>	<b>Code 3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
	<b>Réalisation / Production</b>								
36	Je maîtrise les logiciels d'édition sonore pour le montage des enregistrements en mono-piste et multipiste		x		W.36				
37	Je suis capable d'optimiser et rectifier des sons		x		W.37				
38	Je suis capable de réaliser des jingles, des bandes annonces, des autopromotions, etc..		x		W.38				
39	Je suis capable de promouvoir les programmes et la station				W.39				
	<b>Compétences en technologies numériques</b>								
40	Je suis capable d'utiliser les nouveaux outils informatiques (ordinateurs, tablettes, smartphones, etc...)		x		W.40				
41	Je suis capable d'utiliser les nouveaux outils de communication (emails, skype, etc...)		x		W.41				
42	Je suis capable d'utiliser les logiciels de conversion et de sauvegarder dans des formats différents				W.42				
43	Je suis capable de gérer les fichiers et les dossiers informatiques		x		W.43				
44	Je suis capable d'utiliser un logiciel de compression		x		W.44				
45	Je suis capable d'utiliser efficacement Internet pour des recherches		x		W.45				
46	Je suis capable d'utiliser efficacement les réseaux sociaux		x		W.46				
47	Je suis capable d'utiliser les logiciels de traitement de texte		x		W.47				
48	Je suis capable d'utiliser un tableur		x		W.48				
49	Je suis capable d'utiliser un logiciel de présentation (ex. Powerpoint)		x		W.49				
50	Je me considère comme très ouvert à l'émergence de nouvelles possibilités techniques		x		W.50				

**Vérification et validation des compétences après dialogue : W.1 à W.50**

<b>Organisme, Association</b>	<b>Ville</b>	<b>Pays</b>	<b>Date</b>	<b>Liste des compétences validées à cette date</b>	<b>Cachet, nom et signature du responsable de la structure ou son représentant</b>

## **9 - Contributeurs à la réalisation de ce travail**

### **Dans le cadre d'EurEvalRadio :**

#### **France :**

Emmanuel Boutterin, Agus Hernan, Eric Lucas, Denise Barstow, Michelle Lestelle, Emmanuelle Gourer, Pierre Montel, Armelle Lucas, François Malabave, Bernard Gillet, Carole Clémence, Rezki Mammam, Jean-Pierre Langénieux, Honorine Campagne, Jacqueline Langénieux, Romain Thierry, Jean-François Rogeon, Emmanuel Boujet, Franck Pohnu, Ines Fernandez, Charlotte Farouault, Guy Dugrais, Christine Alves, Lilou Wolfs, Angèle Malherbe, Louise Jardin, Soren Hubaut, Laurent Figaroli, Pierre Béatrix, Delphine Duchemin, Alexia Baron, Xavier Milliner, Oihana Etxebarrieta Legrand, Ibai Esteibarlanda Etxeberria et Pierre-Etienne Vanpouille de Radio Temps Rodez, expert, observateur, évaluateur externe.

#### **Autriche :**

Helmut Peissl, Elisabeth Neubacher, Walter Moser, Zaklina Avramovic, Barbara Huber, Wolfgang Weritsch, Christophe Wirmsberg, Maiada Hadaia, Jacqueline Gam, Susanne Peissl, David Dempsey, Julian Ehrenreich, Sylvia Aigner, Erika Preissel, Mike Schedlberger

#### **Espagne :**

Francisco Iniesto, Francisco Aragon, Ana Arranz del Cura, Juan-Luis del Pozo Angel, Miriam Villa, Carmen Valencia, Sara Meleo, Francisco Lopez Palomo, Laura Martin, Deborah Sanchez, Eugenio Matos, Esteban Moreno, Lucia Lopez, Elena Garcia

#### **Irlande :**

Albertine Denis, Dorothee Mayer-Holtkaamp, Stephen Blayds, Sally Galiana, Bob Hallen, Barbara Scully, Elaine King, Aoife Nic Cana, Frank Phelan, Irena Cvetkovics, Shamim Akhtar, Fiona Kenny, Ciaran Murray, Marc Finnegan, Debbie Hutchinson, Adrienne Murphy, Pat Hamilton, Paul Loughan, Sadhler Smyth, Marx Spain, Jordy-Meg Climecle, Pat Quinn, Aileen Eglinton, Mairead Cullen, Yvonne Smith, Daragh Parker, Rachel Devlin, Fergus O'Flynn, Christina Poyene, Leroy Collins, Tony Conway, Pat Keane, Cahil Declan, Paul Rogers, Enda Roche, Cathal Cassidy, Alan Braddish, Vincent Teeling, Jack Byrne, Conor Doyle, Jesse Heffernan, Kingsley Amo

#### **Italie :**

Antonio Cannata, Chiara Rapelli, Simone Benvenuti, Guendalina Barchielli, Daniele Bianchini, Ricardo Pinzauti, Dalia Mari, Valentina Giovannetti, Marco Andrei, Cataldo Iacona, Martina Agnoletti

#### **Royaume-Uni :**

Mary Dowson, Joseph Emmett, Lorna Kook, Banaris Iqbal, Graham Glover, Claire Kearns, Ann Morgan, Patrick Dowson

#### **Slovénie :**

Igor Prosic, Robert Mohoric, Masa Zmitek, Martina Dervaric, Neijc Bahor, Jernej Kaluza

#### **Suède :**

David Luning, Kenneth Thornfeldt, Robin Hallquist

#### **Luxembourg :**

Maisy Berscheid, Mona Dienhard, Paulina Dabrowska

#### **Allemagne :**

Vivien Matthias

**Radios et organisations:** Syndicat National des Radios Libres, Near FM, Radio Eskilstuna, Arci Novaradio Bradford Community Broadcast, Radio LNW, Radio Enlace, South Dublin Broadcasting Cooperative, Zavod Radio Student, Fréquence Sillé, Radio Fabrik, Radio B138, Radio Helsinki, Radio Orange, Castel FM, Radio Mau Nau, Fréquence-Mistral, Jade FM, Radio Laser, Radio Mon pays, Antxeta Irratia, Radio G, Radio Ornithorynque, Cartables FM, Radio Alpes Mancelles, Radio Vallespir, Contact FM, Radio Sun, RadioMagny, Vivre FM, PFM Arras, Radio Craponne, Radio Arc en Ciel, Asian Fever, Radio Teesdale, Wired FM, Dundalk FM, Radio Athlone, Rete Toscana Classica, Contatto Radio, et toutes celles, irlandaises ou d'autres pays européens qui étaient présentes au séminaire de dissémination de Dublin et que nous remercions de leur participation.

**Pour mémoire, dans le cadre de « Forma Radio For Me » pour le livret de compétences initial :**

**Irlande:**

Albertine Denis, Sarah Lavin, Conor Byrne, Bryan Fox, Mike Purcell, Sabrina Ryan, Conan Brophy, Iain O'Connor, Lee Kingcombe, Ruth Magee, Dorothy Cole, Beuno Maher, Colm Daly, Liam Flanagan, Barbara Sheehan, Aishling Lennon, Robert Healy, Franck Phelan

**Espagne:**

Francisco Aragon, Elena Garcia, Francisco Iniesto, Yolanda Pena, Marisol Sanchez, Sonia Grande, Javier Prado, Fatima Magro,

**Italie:**

Antonio Cannata, Martina Agnoletti, Daniele Bianchini, Simone Benvenuti, Cataldo Iacona, Manfredi Lo Sauro,

**Luxembourg:**

Maisy Berscheid, Herbert Maly, Anne Calteux, Roger Wilwerding, Isabelle Hoffmann, Karine Bohme, Nicole Lydorf, Sandra Galassi, Sascha Epp,

**Royaume-Uni:**

Mary Dawson, Liaquat Hussain, Banaris Iqbal, Valérie Turner, Claire Kearns, Carole Moss, Dan Carroll, Chrissy Moog, Jon Kelly, Simon Saynor, Mark Kelly, Steven Munding, Wayne Ryalls,

**Suède:**

David Luning, Ragnar Smittberg, Thomas Ackelid, Sylvia Dahlström,

**Autriche:**

Helmut Peissl, Michael Schedlberger, Marlies Pratter, Oliver Jagosch, Elisabeth Neubacher, Susanne Peissl,

**France :** Eric Lucas, Denise Barstow, Evelyne Poincheval, Christelle Trouillet, Jean-Luc Lambert, Malika Bouslah, Mona Mérieux, Emmanuel Boujet, Christelle Cochetel-Férone, Nathalie Lottin, Franck Pohnu, Michelle Lestelle, Sylvain Delfau, Pierre Montel, Ludovic Tellier, Patrice Berger, Agus Hernan, Armelle Lucas, Jean-Pierre Langénieux

**10 - Galerie photo**









## 11 - Documents annexes (utilisés pendant l'action)



Coordination de projet



### Partners:

- Ireland: Near FM
- Ireland: South Dublin
- United Kingdom: BCB
- Sweden: Radio Eskilstuna
- Austria: Commit
- Italia: Arci Novaradio
- Spain: Radio Enlace
- Slovenia: Radio Student
- France: Fréquence-Sillé
- France: Syndicat National des Radios Libres (Coordinateur)
- Luxembourg : LNW (librement associé)

**Questionnaire d'enquête** pour identifier les **critères** et les **indicateurs** qui guident des responsables de radio dans leur vision qualitative de l'accomplissement des missions de leur radio associative ou communautaire et dans la **reconnaissance des compétences** acquises par des bénévoles

### Objectifs du projet Eurevalradio:

Il y a des dizaines de milliers de bénévoles dans les radios libres en Europe. Si la professionnalisation se développe, les bénévoles continuent leur action, comme dirigeant, administrateur, animateur, technicien. Ils sont divers par l'âge, le milieu social, le niveau de formation initiale, le parcours de vie, la motivation qui conduit à prendre cette activité en loisir ou en activité de reconnaissance sociale et personnelle, de lien social. Ils sont, de fait, en situation d'apprentissage, non formel ou informel. Ils acquièrent des compétences sur la pratique radiophonique et sur les thèmes qu'ils traitent. Cet acquis n'est pas valorisé et lorsqu'ils quittent la radio ils partent avec rien qui n'ait une valeur sérieuse pour l'insertion sociale ou accéder à un emploi, dans le monde de l'information et de la communication ou dans un autre secteur, à proximité ou loin dans son pays ou en Europe. Des radios et fédérations ont donc conçu un livret de compétences européen pour les bénévoles des radios communautaires. Il sortira en milieu d'année 2014. Le bénévole pourra indiquer ses acquis mais ça devra être validé par les responsables des structures pour renforcer la crédibilité de la validation. Et c'est là que la bonne question se pose: qu'est-ce qui prouve que l'évaluation faite par un dirigeant sera fiable et donc utile pour le porteur du livret de compétences? Si les radios associatives se caractérisent par un statut, un attachement à des valeurs (respect des droits humains, diversité, droit à la parole médiatique de celles et ceux qui en sont exclus), elles sont surtout très diverses: en zone urbaine, banlieue ou espace rural, culturelles ou dédiées au divertissement, ciblant un public jeune ou âgé, un public généraliste ou une communauté particulière, de couleurs musicales variées, écoutées par des millions d'auditeurs ou quelques centaines, disposant d'un équipement obsolète ou moderne, sur un fonctionnement "intuitif" ou hyper-structuré, composées d'équipes jeunes, âgées ou intergénérationnelles, soutenues, ou pas, sur leur Territoire, dans des pays différents... L'évaluation qui émane de tous ces contextes variés est d'une totale subjectivité et quasi-illisible ailleurs. L'objectif est de repérer ce qui amène de la subjectivité dans l'acte d'évaluation et d'identifier dans les différents contextes ce qui fait dire d'une radio qu'elle est de qualité et d'une action réalisée par un bénévole dans la radio qu'elle est aussi de qualité. Un « guide-référentiel européen d'indicateurs qualitatifs pertinents et harmonisés pour une évaluation lisible, utile et reconnue des compétences acquises formellement, informellement ou non-formellement par les bénévoles en activité radiophonique », complément indispensable au livret de compétences pour qu'il ait du sens, sera rédigé.

Les dix partenaires (syndicat professionnel national, radios dans des contextes géographiques, culturels et sociaux différents, organismes de formation) mobilisent sur le projet globalement autour de 220 personnes: dirigeants, formateurs, bénévoles des structures impliquées, bénévoles et dirigeants d'autres radios constituant un panel représentatif lors des visites, auditions, stages, réunions, séminaire.

Nous établissons un protocole méthodologique et des fiches-type de rapport pour toutes les enquêtes qui seront réalisées dans le pays, par chaque partenaire et/ou par des mobilités d'apprenants qui iront collecter des informations lors de stages en immersion, de deux stages ciblés (radio, bénévolat et handicap / radio et inclusion sociale pour les jeunes en difficulté en zone urbaine), séminaire. Lors de réunions transnationales nous aborderons des contextes particuliers: radio et animateur bénévole en zones urbaines avec une population multiethnique, en zones rurales, dans des radios culturelles, étudiantes, éducatives, engagées, de divertissement, à public spécifique... Nous rédigerons alors en français et anglais « le guide-référentiel européen d'indicateurs qualitatifs pertinents et harmonisés ». L'impact attendu est la valorisation indiscutable des compétences acquises par les bénévoles, pour faciliter l'insertion sociale, des parcours professionnels et la mobilité européenne. Les organisations nationales et internationales (ex: Amarc) pourront contribuer à l'ancrage du document auprès des acteurs de la branche professionnelle. La démarche, la méthodologie appliquée, la production réalisée pourraient intéresser d'autres secteurs d'activité dans lesquels sont impliqués des bénévoles.

1

**Investigation survey** to identify **criteria** and **indicators** that guide radio managers in their qualitative view of the fulfilment of the missions of their associative or community radio and the **recognition of skills** acquired by volunteers

**Questionnaire d'enquête** pour identifier les **critères** et les **indicateurs** qui guident des responsables de radio dans leur vision qualitative de l'accomplissement des missions de leur radio associative ou communautaire et dans la **reconnaissance des compétences** acquises par des bénévoles

<b>Name of the radio</b> <b>Nom de la radio</b>	
<b>Location</b> <b>Localisation / ville et région</b>	
<b>Date survey</b> <b>Date enquête</b>	
<b>Name of the interviewee (station manager or representative of the radio )</b> <b>Nom de l'interlocuteur / rédacteur</b> <b>Dirigeant / animateur/ bénévole / salarié</b>	
<b>Time spent in the exchange</b> <b>Temps passé dans l'échange / rédaction</b>	
<b>Interviewer</b> <b>Réalisé par SNRL / FS</b>	

Lorsque vous avez un choix multiple, remplacez la case par une croix (voir exemple association ci-dessous)

<b>1</b>	Which descriptions best fit your radio Please tick :	Quelle description de la structure légale correspond le mieux à votre radio ? Cochez :
	<input type="checkbox"/> Non-profit A but désintéressée <input checked="" type="checkbox"/> Association Association <input type="checkbox"/> A Foundation/Trust Fondation ou groupement <input type="checkbox"/> Public Service Service public <input type="checkbox"/> Private/commercial Privée / commerciale <input type="checkbox"/>	

<b>2</b>	Describe the team:	Décrivez l'équipe de la radio :
	How many paid staff? Combien avez-vous de salariés? _____ How many volunteers? Combien avez-vous de bénévoles? _____ How many administrators (paid or unpaid)? Combien d'administrateurs a votre radio? _____ Salariés et/ou bénévoles :	

<b>3</b>	Describe the station location	Décrivez votre situation géographique
	<input type="checkbox"/> Rural Rurale <input type="checkbox"/> Urban Urbaine <input type="checkbox"/> Suburban Banlieue <input type="checkbox"/> Remote Isolée <input type="checkbox"/> island sur une île <input type="checkbox"/> mountain zone de montagne	

<b>4</b>	What are the main missions of your organisation? Which of the following does your station provide?	Quelles sont les principales missions de votre organisation? Quels services votre station assure-t-elle dans la liste suivante ?
	<input type="checkbox"/> Local information - information locale <input type="checkbox"/> Service to the community – service au public <input type="checkbox"/> Cultural development – développement culturel <input type="checkbox"/> Minority local, regional endangered language/culture programming – prise en compte des langues /cultures minoritaires, locales, régionale et menacées <input type="checkbox"/> Education Education <input type="checkbox"/> Entertainment Divertissement <input type="checkbox"/> Diversity - Prise en compte de la diversité <input type="checkbox"/> Inclusion and integration – Inclusion sociale et intégration <input type="checkbox"/> Opportunities for people with disabilities – Ouverture aux personnes en situation d'handicap <input type="checkbox"/> Training courses – formations d'adultes <input type="checkbox"/> Organizing events in the community - Animation et initiatives sur le territoire <input type="checkbox"/>	
<b>5</b>	What kind of support do you offer the volunteers?	Quel type de soutien offrez-vous aux bénévoles?
<b>6</b>	Do volunteers find jobs thanks to the skills they have learned at the radio? Please give an example	Est-ce que les bénévoles trouvent des emplois grâce aux compétences apprises à la radio ? Si possible, donner un exemple.
	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Example :	
<b>7</b>	Are volunteers involved in the board of management?	Les bénévoles sont-ils impliqués dans le conseil d'administration de la radio ?
	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
<b>8</b>	How do you interact with your community :	Comment établissez-vous une relation interactive avec votre territoire ?
	<input type="checkbox"/> Count listeners - Audimat <input type="checkbox"/> Facebook <input type="checkbox"/> Twitter <input type="checkbox"/> Website – site internet <input type="checkbox"/> Print - par écrit <input type="checkbox"/> Telephone – téléphone	

	<input type="checkbox"/> In person – en contact physique <input type="checkbox"/> Through other media – par d'autres medias <input type="checkbox"/> Events and exhibitions – évènements et manifestations <input type="checkbox"/> Offer training courses – offres de formation
--	---

<b>9</b>	Which sort of organizations do you cooperate with?	Avec quels types d'organismes et institutions coopérez-vous ?
	<input type="checkbox"/> Other community associations <input type="checkbox"/> Educational institutions <input type="checkbox"/> Local government Collectivités locales <input type="checkbox"/> Regional government Collectivités régionales <input type="checkbox"/> National government Etat <input type="checkbox"/> European programs Organismes et programmes européens <input type="checkbox"/> Social services Services sociaux <input type="checkbox"/> Private enterprise Entreprises privées <input type="checkbox"/> Foundations Fondations <input type="checkbox"/> Regional radio networks Associations régionales de radios <input type="checkbox"/> National radio networks Associations nationales de radios <input type="checkbox"/> International radio networks Associations internationales de radios	

<b>10</b>	What training do your volunteers get?	Quelles formations donnez-vous à vos bénévoles?

<b>11</b>	How do you evaluate trainee's skills?	Comment évaluez-vous leurs compétences?

<b>12</b>	What factors make you think that your radio is good? What are your criteria?	Qu'est ce qui fait que vous pensez que votre radio est de qualité ? Quels sont vos critères ? Quels sont vos indicateurs ?

--	--

<b>13</b>	What factors make a successful broadcast?	Quels facteurs définissent une bonne émission dans votre radio ? Quels sont vos critères ? Quels sont vos indicateurs ?

<b>14</b>	How do you evaluate the work or the competence of a volunteer?	Comment analysez-vous qualitativement le travail ou la compétence d'un acteur de votre radio (bénévole ou autre) ? Quels sont vos critères? Quels sont vos indicateurs?

<b>15</b>	What is the procedure for monitoring and evaluating progress for volunteers (regular discussion and follow-up, further training, and review objectives...)?	Quelle est la procédure pour surveiller et évaluer les progrès des bénévoles (discussions régulières, suivi, formation continue, révision d'objectifs ...) ?

<b>16</b>	Any other additional information	Autres informations complémentaires éventuelles

**Exemple de questionnaire de la première formule créée par notre consortium avant d'utiliser le questionnaire ci-dessus. Plus complet, il donne des informations sur les radios et peut servir pour mieux identifier sa propre radio en cas de besoins en communication. Exemple Radio Fabrik en Autriche**

Name of the radio Nom de la radio	Radiofabrik – Verein Freier Rundfunk Salzburg	
Location Localisation	Salzburg, Austria	
Date survey Date enquête	2. März 2016	
Name of the interlocutor Nom de l'interlocuteur	Carla Stenitzer, Alf Altendorf	
1	What is your role in the organisation? Quel est votre rôle dans l'organisation?	Carla Stenitzer : Head of training and media education Alf Altendorf: general manager.
	Structure of the organization, legal structure of the Community radio association Structure de l'organisation, structure juridique de la radio associative	
2	Size, capacity, organizational structure – how many paid staff and volunteers? Taille, capacité, structure organisationnelle - Combien de personnel rémunérés et bénévoles ?	Core team : 10 employees (1 apprentice - all together = 5 full time jobs) + 1 EFD-Europ. Volunteer Volunteers/Producers: ca 300 Capacity: ~ EUR 320.000 turnover (2015)
	Reach, rural, city, mixed ? Cible : rural, ville, mixé ?	
3	Describe your radio in a few key-words Décrire votre radio en quelques mots-clés	See Q 6
	What are the main missions of your organisation? Quelles sont les principales missions de votre organisation?	
4	Wir verstehen uns als Community: SendungsmacherInnen gestalten Programm. Eigeninitiativ, selbstverantwortlich und unentgeltlich. Ein angestelltes Team sorgt für Infrastruktur, Finanzen, Ausbildung und sichert den Organisations- und Programmablauf. Wir alle sind im gemeinnützigen Verein „Freier Rundfunk Salzburg“ als Träger und Herausgeber organisiert. Was tun wir? Wir gestalten Programm: Als offenes und lebendiges BürgerInnenradio bieten wir Interessierten eine Plattform, um ihre Inhalte zu publizieren. Eine eigene Redaktion sorgt für kontinuierliche lokale Berichterstattung. Im Zentrum stehen Themen der Zivilgesellschaft und lokales Kultur- und Musikschaffen. Wir vermitteln Medienkompetenz: Wir sind eine offene Aus- und Weiterbildungsstätte für RadiomacherInnen. Wir entwickeln medienpädagogische Angebote und geben radio-journalistisches Know-How weiter. Wir machen Projekte: Wir haben langjährige Erfahrung mit lokalen, nationalen und internationalen Medienprojekten. Mit diesen aktivieren wir Gruppen, leisten Innovationsarbeit und beteiligen uns an medienpolitischen Entwicklungen. Was ist uns wichtig? Wir orientieren uns an folgenden Werten: Offener Zugang. Bei uns kann jede und jeder Radio machen, besonders jene, die in anderen Medien unterrepräsentiert sind. Freie Meinungsäußerung. RadiomacherInnen arbeiten eigenverantwortlich und unzensuriert. Nicht erlaubt sind sexistische, rassistische, gewaltverherrlichende und demokratiefeindliche Inhalte, religiöse Propaganda und kommerzielle Werbung. Vielfalt. Unsere Community und unser Programm spiegeln die gesellschaftliche und sprachliche Vielfalt Salzburgs wider. Unabhängigkeit. Wir sind unabhängig von staatlichen, kommerziellen und religiösen Institutionen und politischen Parteien. Gesellschaftliches Engagement. Mit unserer Arbeit fördern wir Selbstbestimmung, Solidarität und Emanzipation und wenden uns gegen jede Form der Diskriminierung. Qualität. Wir entwickeln uns weiter durch Fortbildung und Feedback-Kultur. Gute Arbeitsbedingungen. Mit klarer Leistungsanforderung bei fairer Bezahlung von Angestellten stellen wir uns gegen die zunehmende Prekarisierung von Arbeitsverhältnissen.  We see ourselves as a community: • broadcast wheel inside customize program. Own initiative, responsible and free. • A full-time staff provides infrastructure, finance, education and ensures the organization and execution. • We are all organized in the non-profit organization "Free Radio Salzburg" as carrier and publisher.  What are we doing? We design program: • As an open and lively Citizens Radio we provide those interested with a platform to publish their content. A dedicated editorial team provides continuous local coverage. In the center on civil society issues and local culture and music scene are. We teach media literacy: • We are an open training facility for radio makers. We develop online educational media and give radio-journalistic know-how on. We make projects: • We have extensive experience with local, national and international media projects. With this we enable groups make innovation work and participate in media policy developments.	

	<p>What is important to us? We are guided by the following values:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Open access. With us, each and every make radio, especially those who are under-represented in other media.</li> <li>• Free expression. Radio producers work independently and uncensored. Not allowed are sexist, racist, violent and anti-democratic content, religious propaganda and commercial advertising.</li> <li>• diversity. Our community and our program reflect the social and linguistic diversity of Salzburg.</li> <li>• independence. We are independent of government, commercial and religious institutions and political parties.</li> <li>• Social Commitment. With our work we promote self-determination, solidarity and emancipation and are opposed to any form of discrimination.</li> <li>• Quality. We grow through training and feedback culture.</li> <li>• Good working conditions. With clear performance requirement for fair payment of employees we oppose the increasing casualization of employment contracts</li> </ul> <p>Nous nous considérons comme une communauté:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• roues de diffusion à l'intérieur de programme de personnalisation. Propre initiative, responsable et libre.</li> <li>• Un personnel à plein temps fournit l'infrastructure, les finances, l'éducation et assure l'organisation et l'exécution.</li> <li>• Nous sommes tous organisés dans l'organisme sans but lucratif "Radio Free Salzburg" en tant que support et de l'éditeur.</li> </ul> <p>Ce que nous faisons? Nous concevons le programme:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En tant que Radio citoyens ouverts et animés, nous fournissons les personnes intéressées par une plate-forme pour publier leur contenu.</li> <li>• Une équipe éditoriale dédiée offre une couverture locale continue. Dans le centre sur les questions de la société civile et de la culture locale et la scène musicale sont.</li> </ul> <p>Nous enseignons l'éducation aux médias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nous sommes un centre de formation ouvert pour les responsables de la radio.</li> </ul> <p>Nous développons des médias éducatifs en ligne et de donner le savoir-faire de la radio-journalistique.</p> <p>Nous faisons des projets:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nous avons une vaste expérience dans des projets de médias locaux, nationaux et internationaux. Avec cela, nous permettons à des groupes rendent le travail d'innovation et de participer à l'évolution des politiques des médias.</li> </ul> <p>Ce qui est important pour nous? Nous sommes guidés par les valeurs suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accès libre. Chez nous, chaque faire de la radio, en particulier ceux qui sont sous-représentés dans d'autres médias.</li> <li>• La liberté d'expression. Les producteurs de radio fonctionnent indépendamment et non censurée. Non autorisé sont sexistes, racistes, violents et contenu anti-démocratique, la propagande religieuse et de la publicité commerciale.</li> <li>• la diversité. Notre communauté et notre programme reflètent la diversité sociale et linguistique de Salzburg.</li> <li>• indépendance. Nous sommes indépendants du gouvernement, des institutions commerciales et religieuses et les partis politiques.</li> <li>• La citoyenneté d'entreprise. Avec notre travail, nous favorisons l'autodétermination, la solidarité et l'émancipation et sommes opposés à toute forme de discrimination.</li> <li>• Qualité. Nous grandissons grâce à la formation et la rétroaction culture.</li> <li>• Bonnes conditions de travail. Avec exigence de performance claire pour juste paiement des employés nous nous opposons à la précarisation des contrats de travail</li> </ul>	
7	<p>What are the criteria to access, how do you become a volunteer. Who decides?</p> <p>Offener Zugang. Jede/r kann mitmachen. Einzige Voraussetzungen für eine eigene Sendung :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.) Mitglied werden</li> <li>2.) Basisworkshop absolvieren</li> <li>2.) Sendevereinbarung unterschreiben und einen Programmplatz aussuchen</li> </ol> <p>Open access. Everybody can participate. The only requirements for a special mission:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.) Join</li> <li>2. complete) Basic Workshop</li> <li>2. sign) transmission agreement and to choose a program number</li> </ol> <p>Accès libre. Tout le monde peut rejoindre. Les seules conditions requises pour une mission spéciale:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.) Join</li> <li>2. complet) Atelier de base</li> <li>2. signe) de l'accord de transmission et de choisir un numéro de programme</li> </ol>	<p>Quels sont les critères d'accès, comment devient-on bénévole ? Qui décide ?</p>
8	<p>Do you do induction training, how long, who does it?</p> <p>Der Basisworkshop, mit dem man on Air gehen kann, dauert 1 ½ Tage (13h), das von Carla Stenitzer (Workshopleitung) + einem/einer zusätzlichen ReferentIn abgehalten wird. Zusätzlich gibt es viele verschiedene (freiwillige) Workshopangebote, mit denen Wissen in folgenden Bereichen vertieft werden kann: Audioschnitt, Jingleproduktion, Interview und Moderation, Tontechnik, Studioteknik Vertiefung, Moderation, Crossmedia, Stimme &amp; Sprechen.</p> <p>The basic workshop, which can be used on Air go, lasts 1 ½ days (13h), the Carla Stenitzer (workshop manager) + additional referee will be held. In addition, there are many different (voluntary) workshop deals with which knowledge can be deepened in the following areas: Audio section, jingle production, interview and presentation, sound engineering, studio technology deepening, moderation, cross-media, voice &amp; Talk</p> <p>L'atelier de base, qui peut être utilisé sur Air aller, dure 1 ½ jours (13h), Carla Stenitzer (directeur de l'atelier) supplémentaire modérateur aura lieu. En outre, il existe de nombreuses offres de l'atelier (volontaire) avec laquelle la connaissance peut être approfondie dans les domaines suivants: la section audio, la production de jingles, entretien et la présentation, l'ingénierie du son, studio technologie approfondissement, de modération, cross-media, voix &amp; Talk</p>	<p>Faites-vous la formation d'insertion dans la radio, Combien de temps, qui le fait ?</p>
9	<p>What are the minimum requirements to go on air? See Q 7</p>	<p>Quelles sont les exigences minimales pour aller sur l'antenne?</p>
	<p>What is the path from induction training and going on air?</p>	<p>Quel est le chemin qui conduit de la formation vers l'accès à l'antenne ?</p>

10	See Q 7	
	Which target groups do you actively reach out to?	Quels sont les groupes cibles que vous atteignez?
	SchülerInnen, Studierende, LehrerInnen, JugendarbeiterInnen, Flüchtlinge, MigrantInnen...	
11	Pupils, students, apprentices, young workers, refugees, migrants, ...	Les élèves, les étudiants, les apprentis, les jeunes travailleurs, les réfugiés, les migrants, ...
	What kind of work do the volunteers do?	Quel genre de travail font les bénévoles?
	SendungsmacherInnen machen ihre eigene Sendung.	
12	Program producers are volunteers	Les producteurs de programme sont des bénévoles
	What kind of support do you offer the volunteers?	Quel type de soutien offrez-vous aux bénévoles?
	Unterstützung bei technischen/inhaltlichen Problemen, Feedbacks auf Sendungen, Weiterbildungsmöglichkeiten....	
13	We support volunteers to overcome technical problems in for media design, feedbacks on their program, further education	Nous soutenons les bénévoles pour surmonter les problèmes techniques dans la conception des médias, des évaluations sur leur programme, la formation continue
	How long do volunteers stay with the Community radio?	Combien de temps les bénévoles restent dans la radio associative ?
14	Unterschiedlich. Manche sind seit Gründung dabei, andere über 10 Jahre und wieder andere verlassen die Radiofabrik nach 1 Jahr (und natürlich alles dazwischen).	All kind of experience: some people are involved since the beginning, others for 10 years or leave after 1 year (or anything between ... )
		Tout type d'expérience: certaines personnes sont impliquées depuis le début, d'autres depuis 10 ans ou quittent après 1 an (ou quoi que ce soit entre les ...)
	Do volunteers find jobs in other radios – public, commercial?	Est-ce que les bénévoles trouvent des emplois dans d'autres radios - public, commercial... ?
15	Ja, einige, wenige SendungsmacherInnen haben Jobs in anderen (privat-kommerziellen und öffentlich-rechtlichen) Radios gefunden. Vor allem aber SendungsmacherInnen, die als PraktikantInnen begonnen und dann ihre eigene Sendung weiter gestaltet haben.	Only some volunteers found jobs in private or public service media - mainly volunteers who did their internship at the station and started their own show later.
		Seuls quelques bénévoles ont trouvé un emploi dans les médias de service public ou privé - principalement les bénévoles qui ont fait leur stage à la gare et ont commencé leur propre spectacle plus tard.
	Are they involved in the board of management?	Sont-ils impliqués dans le conseil d'administration de la radio ?
	Yes. The board of Radiofabrik has 4 board members, 2 are program makers (volunteers).	
16	Oui. Le conseil d'Radiofabrik dispose de 4 membres du conseil d'administration, 2 sont des programmes décideurs (bénévoles).	
	What's the "orientation" of the radio – urban, rural, program policy?	Quelle est l'orientation de la radio, urbaine, rurale, sa politique de programme ?
17	The orientation is « community radio » - meaning all contents the regional civil society is interested in are represented. Compared to other Austrian community radios Radiofabrik has a more urban focus, because the radio is located in the capital of Salzburg.	L'orientation est «radio communautaire» - ce qui signifie tous les contenus de la société civile régionale intéressés par sont représentés. Par rapport aux autres radios communautaires autrichienne Radiofabrik a un accent plus urbain, parce que la radio est situé dans la capitale de Salzbourg.
	Where is the community radio located? city, rural, center...	Où est située la radio associative? - Ville, zone rurale, centre.... ?
18	Town of Salzburg	
	How do you measure your listenership?	Comment mesurez-vous votre auditoire ?
	Through online measurement tools such as visits on radio broadcast specific pages (program schedule, studio chat, ...)	
19	Grâce à des outils en ligne de mesure telles que des visites sur les pages spécifiques de radiodiffusion (de grille de programmes, un studio de chat, ...)	
	What other activities do you have? Print, web, cultural production? Courses?	Quelles autres activités avez-vous? Impression, web, production culturelle? formation? Autres ?
20	Online : Website, online news publishing, makers blogs, On-Demand Archives for Audio & Photo documentation Print : Magazine (twice a year) Courses : more than 1.000 participants per year	En ligne: Site Web, la publication de nouvelles en ligne, blogs décideurs, Archives On-Demand pour la documentation Audio & Photo Imprimer: Magazine (deux fois par an) Cours: plus de 1.000 participants par an

	What is your strategic plan for the organisation	Quel est votre plan stratégique de forganisation
21	<p>What is your strategic plan for the organisation</p> <p>Vision Radiofabrik 2018 :  <a href="http://www.radiofabrik.at/aboutus/radiofabrik-2018.html">http://www.radiofabrik.at/aboutus/radiofabrik-2018.html</a></p> <p>Community:                      Die Radiofabrik Community führt ein pulsierendes und offenes Vereinsleben. Jedes Community-Mitglied ist BotschafterIn für die Idee und das Wesen von Freien Medien.</p> <p>Qualität:                      Die Radiofabrik ist so gut, dass alle darüber reden und dabei sein wollen. Unsere Qualität in Programm, Ausbildung, Technik und Organisation ist Maßstab im Freien Rundfunk.</p> <p>Innovation:                      Die Radiofabrik setzt Meilensteine in Technik, Programm und dessen Verbreitung. Daraus entstehen richtungweisende Medienprojekte - national und international.</p> <p>Wachstum:                      Die Radiofabrik hat eine optimale Infrastruktur. Daher konnte sie neue Initiativen mit ihrem Know-How unterstützen, sodass mehrere Salzburger Bezirke ein selbstständiges Freies Radio mit regem Programmaustausch haben.</p> <p>Öffentlichkeit:                      Die Radiofabrik ist allen, die sie empfangen können, als Freies Radio bekannt. Sie ist begehrte Medien- und Kooperationspartnerin für Zivilgesellschaft und Alternativkultur.</p> <p>Finanzen:                      Die Radiofabrik hat erreicht, dass das Rundfunkgebühren-Splitting im Land Salzburg eingeführt und auf Bundesebene ausgebaut ist.</p> <p>Community:                      Radiofabrik community leads a vibrant and open association life. Each community member is an ambassador for the idea and the essence of outdoor media.</p> <p>Quality:                      Radiofabrik is so good that everyone is talking about it and want to attend. Our quality program, training, technology and organization is scale outdoor broadcasting.</p> <p>Innovation:                      Radiofabrik sets milestones in technology, program and its dissemination. This results in trend-setting media projects - nationally and internationally.</p> <p>Growth:                      Radiofabrik has an optimal infrastructure. Therefore it could support new initiatives with their know-how, so that multiple Salzburg districts have an independent Free Radio with lively program exchange.</p> <p>Public:                      Radiofabrik is all that they can receive, known as Free Radio. It is coveted media and cooperation partner for civil society and alternative culture.</p> <p>Finance:                      Radiofabrik has reached that the license fee-splitting is introduced in the country Salzburg and developed at the federal level.</p> <p>Communauté:                      communauté Radiofabrik mène une vie associative dynamique et ouverte. Chaque membre de la communauté est un ambassadeur de l'idée et l'essence des médias en plein air.</p> <p>qualité:                      Radiofabrik est si bon que tout le monde en parle et que vous souhaitez y assister. Notre programme de qualité, la formation, la technologie et l'organisation est l'échelle de radiodiffusion extérieure.</p> <p>innovation:                      Radiofabrik définit des jalons dans la technologie, le programme et sa diffusion. Il en résulte des projets médiatiques tendance à l'établissement - national et international.</p> <p>croissance:                      Radiofabrik dispose d'une infrastructure optimale. Par conséquent, il pourrait soutenir de nouvelles initiatives avec leur savoir-faire, de sorte que plusieurs districts de Salzbourg ont un Radio Free indépendant avec l'échange de programmes animé.</p> <p>publique:                      Radiofabrik est tout ce qu'ils peuvent recevoir, connu sous le nom de Radio Free. Il est convoité médias et partenaire de coopération pour la société civile et de la culture alternative.</p> <p>Finance:                      Radiofabrik a atteint que la licence de partage d'honoraires est introduit dans le pays de Salzbourg et développé au niveau fédéral.</p>	<p>Quel est votre plan stratégique de forganisation</p>
22	<p>Which institutions do you cooperate with (educational, associations...)</p> <p>PartnerInnen, Kooperationen, Unterstützungen 2014 :                      ABZ-Itzling, AHZ Arbeit hat Zukunft, Akzente Salzburg, Apropos, ARGEkultur, ARGE MITEinanderREDEN, BBC Worldservice, Bundeskanzleramt, Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur, Bundesministerium für Inneres, Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung, Bundesverband Freier Radios Deutschland, Büro für Frauenfragen und Gleichbehandlung des Landes Salzburg, Chaos Computer Club, COMMIT, Dachverband Salzburger Kulturstätten, Drehpunkt Kultur, Euregio, Europäische Kommission, Europäisches Parlament, FH Soziale Arbeit, Freaksound Salzburg, Friedensbüro, FS1 - Freies Fernsehen Salzburg, Forum Andräviertel, HOSI Salzburg, IG Kultur, IMB - Institut für Medienbildung, Internationale Stiftung Mozartem, In-terreg, Jugendbüro der Stadt Salzburg, Jugend- und Kulturzentrum Comer, Kinderfreunde, KulturKontaktAustria, Land Salzburg Kultur, Lebenshilfe Salzburg, Literaturhaus Salzburg, make it – Büro für Mädchenfragen, MARK.Freizeit.Kultur, MICA Salzburg, MIR - Menschen ins Radio, ÖH Salzburg, Plattform Menschenrechte Salzburg, Plattform gegen Rechts in Salzburg, PH Salzburg, RespekTiere, Rockhouse Salzburg, Rundfunk- und Telekom-RegulierungsGmbH, RTVtec, Salzburg AG, Salzburger Hilfswerk, Schmiede Hallein, SESTA, St. Johanner Friedenstag, Soundburg, Spektrum, Sportunion Salzburg, Stadt Salzburg, Stadteilverein Parsch, Stiftung Mozarteum, Südwind Salzburg, Toihaus, Universität Salzburg - FB Computerwissenschaften, Verein Denkmal, Verein Fairkehr, Verein *syn*biöse, Verband Freier Radios Österreich, Volksschule St. Andrä</p>	<p>Quelles sont les institutions avec lesquelles vous coopérez (éducation, associations ....)</p>
23	<p>How is diversity represented at your radio and in your programming?</p> <p>Programm :Producers come from all age groups, program in 10 different languages                      In the team: a Europ. Volunteer</p> <p>Programme: Les producteurs viennent de tous les groupes d'âge, le programme en 10 langues différentes</p>	<p>Comment est représentée la diversité à la radio et dans votre programmation?</p>

	Dans l'équipe: une Europe. Bénévole	
	Which regional, national, international networks do you belong to	A quels réseaux internationaux régionaux, nationaux appartenez-vous ?
24	Regional : Dachverband Salzburger Kulturstätten National : VFRÖ – Verband Freier Radios Österreich, IG Kultur Österreich International : Community Media Forum Europe (über VFRÖ)	
	Which cooperation projects are you involved with (regional, national, international)?	Quels sont les projets de coopération dans lesquels vous êtes impliqués (régional, national, international)?
25	Projekte : <a href="http://www.radiofabrik.at/projekte0/aktuelleprojekte.html">http://www.radiofabrik.at/projekte0/aktuelleprojekte.html</a>  Radio Reichenhall Das 1. deutsche Außenstudio der Radiofabrik Memory under Construction Giving Voice to Forgotten Memory Check Europe Check your choice reloaded: Nach den Wahlen ist vor den Wahlen Civilmedia Die Civilmedia ist die UnConference-Veranstaltungsreihe der Radiofabrik zum Thema Medien und Zivilgesellschaft seit 2006 KiZnewZ Kindermachrichten Wir und die Welt Kinderradio Radio von, für und mit Kindern Salzburger Stadteileradio Grätzel-News on Air - Montag und Freitag auf der Radiofabrik Radio Reichenhall The 1st German foreign Studio Radiofabrik Memory under Construction Giving Voice to Forgotten Memory check Europe Check yourchoice reloaded: After the election is before the election Civil Media The Civil Media is the UnConference-event series Radiofabrik on media and civil society since 2006 KiZnewZ Kindermachrichten We and the world Kids Radio Radio by, for and with children Salzburg District Radio Grätzel News on Air - Monday and Friday on the radio factory  Radio Reichenhall Le 1er Allemand étranger studio Radiofabrik Mémoire en construction Donner une voix aux oublié Mémoire vérifier l'Europe Vérifiez yourchoice reloaded: Après l'élection avant l'élection médias civil Les médias civile est la série Anticonférence événement Radiofabrik sur les médias et la société civile depuis 2006 KiZnewZ Kindermachrichten Nous et le monde Radio enfants Radio par, pour et avec les enfants Salzburg District Radio Grätzel Nouvelles sur Air - lundi et vendredi sur la radio usine	
	Who is responsible for training?	Qui est responsable de la formation ?
26	Carla Stenitzer : Head of training and media education	
	How do you define success for your radio?	Comment définissez-vous le succès de votre radio?
27	In general : Innovation Program : Growth in makers and output (broadcast minutes), growth in quality Audience : Growth in audiences (radio & online) Structures : stable funding  En général: Innovation Programme: La croissance des décideurs et de la production (minutes de diffusion), la croissance de la qualité Audience: La croissance des auditoires (radio et en ligne) Structures: financement stable	
	What are the criteria you use to evaluate this success?	Quels sont les critères que vous utilisez pour évaluer ce succès?
28	Quantity and quality criteria in fields mentioned (-> 27)  Quantité et critères de qualité dans les domaines mentionnés (-> 27)	
	What are the observable and tangible indicators that prove the level of success?	Quels sont les indicateurs observables et tangibles qui prouvent le niveau de succès?
29	Department Reports : Financial, Program (Coordination & program commission), Courses  Département Rapports: financier, programme (Coordination et commission du programme), Cours	

	How do you define success for a broadcast?	Comment définissez-vous le succès d'une émission?
30	Production of radio shows in regular intervals, quality La production de la radio montre à intervalles réguliers, la qualité	
	What are the criteria you use to evaluate this success?	Quels sont les critères que vous utilisez pour évaluer ce succès?
31	Controlling through Program Commission (Quality), Feedback Workshops & talks Contrôle par le biais du programme Commission (Qualité), ateliers de rétroaction et des discussions	
	What are the observable and tangible indicators that prove the level of success?	Quels sont les indicateurs observables et tangibles qui prouvent le niveau de succès?
32	Positive Feedback reports rapports de rétroaction positive	
	How do you define success for a volunteer (presenter, technician, administrative support)?	Comment définissez-vous la réussite d'un bénévole (présentateur, technicien, adjoint administratif...)?
33	user satisfaction la satisfaction des utilisateurs	
	What are the criteria you use to evaluate this success?	Quels sont les critères que vous utilisez pour évaluer ce succès?
34	Positive Feedback	
	What are the observable and tangible indicators that prove the level of success?	Quels sont les indicateurs observables et tangibles qui prouvent le niveau de succès?
35	Feedback Reports	
	What is the procedure for monitoring and evaluating progress for volunteers (regular discussion and follow-up, further training, and review objectives...)?	Quelle est la procédure pour surveiller et évaluer les progrès des bénévoles (discussions régulières, suivi, formation continue, révision d'objectifs ...)?
36	Im verpflichtenden Feedbackworkshop werden die bisherigen Sendungen der SendungsmacherInnen besprochen und gegebenenfalls Verbesserungsvorschläge gegeben. Bei technischen/inhaltlichen Problemen werden ihnen Workshops empfohlen, die sie besuchen sollten Producers attend obligatory feedback workshops to analyze and discuss their productions and to work towards improvement. If they meet technical problems they are proposed to attend further workshops and training Les producteurs participent à des ateliers de rétroaction obligatoires pour analyser et discuter de leurs productions et de travailler à l'amélioration. Si elles rencontrent des problèmes techniques, ils sont proposés pour participer à d'autres ateliers et la formation	
	What kind of training do you offer (accredited, formal, non-formal)?	Quel genre de formation offrez-vous (accréditée, formelle, non-formelle)?
37	Basisworkshop, Feedbackworkshop, Audioschnitt, Jingleproduktion, Interview und Moderation, Tontechnik, Studiotechnik Vertiefung, Moderation, Crossmedia, Stimme & Sprechen, spezielle Schulworkshops, Hörspielworkshops, Erwachsenenworkshops, Jugendworkshops, Mädchenworkshops, Jungenworkshops, Radioworkshops für MultiplikatorInnen... Basic workshop, feedback workshop, Editing, jingle production, interview and moderation, sound and studio, crossmedia production, voice and speaking, radio drama, specific workshops for pupils, adults, boys, girls, multipliers, ... Atelier de base, atelier de restitution, d'édition, de la production de jingles, entrevue et de modération, son studio, la production cross media, la voix et la parole, le drame de la radio, des ateliers spécifiques pour les élèves, adultes, garçons, filles, multiplicateurs, ...	

## 12 - Liens et documents complémentaires utiles:

Référentiel-métier radios associatives et communautaires

[Référentiel-métier en français \(2013\)](#) (7.39 Mo)

[European Common Reference Framework for Community Radio Professions \(2013\)](#) (7.14 Mo)

Référentiel de formation radios associatives et communautaires

[Référentiel de formation en français \(2015\)/ 64 pages](#) (302.42 Mo)

[Référentiel de formation \(training curriculum\) en anglais \(2015\) / 64 pages](#) (302.67 Mo)

<https://www.lulu.com/shop/search.ep?keyWords=comepec&type=>

Livret européen de compétences (1<sup>ère</sup> version) des bénévoles des radios associatives et communautaires

[Livret de compétences Bénévoles](#) (1.18 Mo)

<https://www.lulu.com/shop/search.ep?keyWords=livret+de+comp%C3%A9tences&type=>



**Reponsables d'édition**  
Eric Lucas – Agus Hernan  
Syndicat National des Radios Libres

**Finalisation, graphisme et mise en page**  
Franck Pohn  
Fréquence Sillé

Toute duplication et utilisation de ce document, en partie ou totalité, en dehors de la vocation et du cadre défini par les concepteurs et dans un but lucratif sont interdites sans l'accord écrit des responsables d'édition. La partie livret de compétence est duplicable sans autorisation pour l'usage auquel il est normalement destiné. Le guide dans sa version d'édition est vendu à prix coûtant sans rétribution d'aucune forme pour les contributeurs de l'ouvrage.

